IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/809

z dne 13. aprila 2023

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnja preiskava in veljavni ukrepi

(1) Komisija je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 2017/141 ([2]) uvedla dokončne protidampinške dajatve v razponu od 30,7 % do 64,9 % na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) in dokončne protidampinške dajatve v razponu od 5,1 % do 12,1 % na uvoz s poreklom iz Tajvana.

1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa

(2) Komisija je po objavi obvestila o skorajšnjem izteku veljavnosti ukrepov ([3]) prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

(3) Zahtevek za pregled je 26. oktobra 2021 vložil Odbor za zaščito interesov industrije pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: vložnik), ki predstavlja več kot 25 % celotne proizvodnje nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi v Uniji. Zahtevek za pregled je bil utemeljen s tem, da bi se zaradi izteka ukrepov damping in škoda za industrijo Unije verjetno nadaljevala ali ponovila.

1.3 Začetek pregleda zaradi izteka ukrepa

(4) Komisija je po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 15(1) osnovne uredbe, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa, zato je 26. januarja 2022 začela pregled zaradi izteka ukrepa v zvezi z uvozom nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe. Obvestilo o začetku je objavila v Uradnem listu Evropske unije ([4]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/141 z dne 26. januarja 2017 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana (UL L 22, 27.01.2017, str. 14).

([3]) Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinških ukrepov (UL C 168, 5.5.2021, str. 5).

([4]) Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana (UL C 40, 26.1.2022, str. 1).

1.4 **Vzporedna preiskava proti izogibanju**

(5) Komisija je 8. junija 2022 začela preiskavo v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, ki veljajo za uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz LRK, in uvedla registracijo takega uvoza ([5]).

(6) S preiskavo je bilo ugotovljeno, da se obstoječim ukrepom za uvoz nekaterega pribora (fitingov) iz nerjavnega jekla za soležno varjenje cevi, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz LRK, izogiba. Ukrepi so bili z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/453 ([6]) razširjeni na uvoz pribora (fitingov) iz nerjavnega jekla za soležno varjenje cevi, dokončanega ali nedokončanega, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne.

1.5 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje**

(7) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom ali OPP). Proučitev gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2018 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.6 **Zainteresirane strani**

(8) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj z njo stopijo v stik, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je vložnika, druge znane proizvajalce Unije, znane proizvajalce izvoznike, organe LRK, organe Tajvana, znane uvoznike, uporabnike, trgovce ter združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, posebej obvestila o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa in jih povabila k sodelovanju.

(9) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Nobena od zainteresiranih strani ni zahtevala zaslišanja.

1.7 **Trditve v zvezi z začetkom preiskave**

(10) Družba Zhejiang Jndia Pipeline Industry Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: družba Zhejiang Jndia), proizvajalec izvoznik pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta predložili pripombe k zahtevku za pregled in začetek preiskave.

(11) V zvezi s splošnimi trditvami, da zahtevek ni vseboval zadostnih dokazov, je Komisija ugotovila, da je sodna praksa Svetovne trgovinske organizacije (STO), ki jo navajata družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij, nepomembna, saj ne obravnava dokaznega standarda, potrebnega za začetek postopkov ([7]). Vložnik je predložil „zadostne dokaze“ za utemeljitev začetka preiskave v smislu člena 11(2) osnovne uredbe, ki je ustrezen pravni standard. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/894 z dne 7. junija 2022 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/141 za uvoz nekaterega pribora (fitingov) iz nerjavnega jekla za soležno varjenje cevi, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterega pribora (fitingov) iz nerjavnega jekla za soležno varjenje cevi, dokončanega ali nedokončanega, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, ter o registraciji takega uvoza (UL L 155, 8.6.2022, str. 36).

([6]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/453 z dne 2. marca 2023 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/141 na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (UL L 67, 3.3.2023, str. 19).

([7]) Združene države – Pregled zaradi izteka protidampinških dajatev za ploščate izdelke iz ogljikovega jekla, odpornega proti koroziji, iz Japonske – Poročilo odbora (WT/DS244/R), odstavek 7.271. Združene države – Pregled zaradi izteka protidampinških dajatev za ploščate izdelke iz ogljikovega jekla, odpornega proti koroziji, iz Japonske – Poročilo pritožbenega organa (WT/DS244/R), odstavki 114, 168, 177 in 178. Evropska unija – Protidampinški ukrepi za določeno obutev iz Kitajske – Poročilo odbora (WT/DS405/R), odstavka 7.333 in 7.495.

(12) Družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili, da uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe ni bila upravičena za namene zahtevka in da v LRK ni bilo večjih izkrivljanj. Navedene trditve so obravnavane v uvodnih izjavah 84 do 87 spodaj.

(13) Družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili, da je vložnik predlagal Tajsko kot reprezentativno državo, ne da bi predložil kakršne koli dokaze, da izpolnjuje merila iz člena 2(6a), točka (a).

(14) Komisija se s tem ni strinjala. V zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa je vložnik preučil štiri države kot potencialne reprezentativne države, ki so imele podobno stopnjo gospodarskega razvoja kot LRK, in sicer Tajsko, Indonezijo, Malezijo in Turčijo ([8]). Za vse štiri države je bilo ugotovljeno, da imajo industrijo, ki izvozi vsaj 500 ton pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla na leto ([9]). Vložnik je med štirimi državami izbral Tajsko na podlagi dostopnosti ustreznih javnih podatkov ([10]). Izbira Tajske kot reprezentativne države je bila podprta z zadostnimi dokazi, kot so statistični podatki o uvozu in izvozu, viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov, in dokazi o znanih proizvajalcih z javno dostopnimi finančnimi informacijami.

(15) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili tudi, da Tajska ni ustrezna izbira. Konkretno sta trdili, da je cena plina na Tajskem izkrivljena, ker v plinski industriji prevladujeta le dva udeleženca, in da tajsko podjetje, ki ga je vložnik izbral za določitev prodajnih, splošnih in administrativnih stroškov (v nadaljnjem besedilu: PSA-stroški) ter dobička, proizvaja tudi druge izdelke, zato je treba dodatno pojasniti njegovo reprezentativnost.

(16) V zvezi z zemeljskim plinom, dokazi, ki sta jih predložili družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij, segajo v leto 2011, kar je deset let pred obdobjem preiskave v zvezi s pregledom ([11]). Poleg tega zainteresirani strani nista predložili nobenih dokazov o izkrivljanju na Tajskem, ampak sta zgolj navedli, da je trg izkrivljen, ker na njem prevladujeta dva udeleženca. Poleg tega je vložnik referenčno vrednost za plin določil na podlagi uvozne cene za Tajsko. Zainteresirani strani nista pojasnili, zakaj bi domnevna prevlada na trgu povzročila izkrivljene uvozne cene ([12]). Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista predložili nobenih dokazov o paleti proizvodov podjetja, ki ga je izbral vložnik, niti o tem, zakaj naj ta ne bi bila ustrezna. Vsekakor so bili v zahtevku zagotovljeni zadostni dokazi, da je podjetje, ki ga je upošteval za določitev PSA-stroškov ter dobička, proizvajalec pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla z javno dostopnimi informacijami ([13]), kar je zadostovalo za utemeljitev začetka preiskave.

(17) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta tudi trdili, da vložnik ni pravilno izračunal normalne vrednosti, ker, kot je bilo navedeno v zahtevku, Tajska nima informacij o embalaži, drugih neposrednih stroških, proizvodni opremi in splošnih stroških tovarne, zato jih je vložnik določil na podlagi proizvodnih stroškov industrije Unije.

(18) Komisija se s tem ni strinjala. Informacije o embalaži, drugih neposrednih stroških, proizvodni opremi in splošnih stroških tovarne na Tajskem vložniku niso bile na voljo. V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da imata pribor (fitingi) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, proizveden v Uniji, in tisti, izvožen iz LRK, enake osnovne značilnosti. Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista predložili nobenih dokazov, ki bi utemeljevali drugačno ugotovitev. Zato je vložnik za določitev normalne vrednosti in upoštevanje morebitnega vpliva razlike v gospodarskem razvoju med Tajsko in Unijo namesto absolutnih vrednosti uporabil delež teh postavk v proizvodnih stroških industrije Unije, ki ga je nato uporabil za neizkrivljene vrednosti, določene na Tajskem kot reprezentativni državi.

(19) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta tudi navedli, da vložnik v zahtevku ni predložil pozitivnih dokazov, da se bo škoda v primeru izteka ukrepov verjetno nadaljevala ali ponovila. V zvezi z nadaljevanjem škode sta ti strani navedli, da so potrošnja na trgu Unije, proizvodnja in proizvodna zmogljivost industrije Unije ter trendi prodaje industrije Unije, navedeni v zahtevku, pozitivni in da industrija na splošno ni več oškodovana, pri čemer sta opozorili tudi na izjemne tržne težave, ki jih je povzročila pandemija COVID-19. Opozorili sta tudi na objavljene podatke o dobičkonosnosti velikega

([8]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek B.1.1.2, str. 8.
([9]) Prav tam.
([10]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek B.1.1.13, str. 15.
([11]) https://www.apec.org/publications/2011/01/the-impacts-and-benefits-of-structural-reforms-in-transport-energy-and-telecommunications-sectors
([12]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, odstavek 80 in Priloga C – DM – 02 CN.
([13]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, odstavek 93 in ODPRTE priloge 20.1–20.4.

proizvajalca Unije v treh letih pred pandemijo COVID-19, ki so bili v istem obsegu kot ciljni dobiček, določen v preiskavi, na podlagi katere so bili sprejeti ukrepi. Na podlagi tega sta trdili, da industrija Unije ni utrpela škode. Glede verjetnosti ponovitve škode sta družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij trdili, da je iz zahtevka razvidno, da se škoda verjetno ne bo ponovila, saj je bil tržni delež industrije Unije stalno visok, medtem ko je bil tržni delež uvoza iz LRK premajhen, da bi kakor koli vplival na stanje industrije Unije.

(20) V okviru predhodne pripombe je bilo opozorjeno, da je treba za ugotovitev zadostnosti dokazov o materialni škodi med drugim preiskati ustrezne dejavnike iz člena 5(2), točka (d), osnovne uredbe. V besedilu člena 5(2) osnovne uredbe je namreč navedeno, da pritožba vsebuje informacije o spremembah obsega domnevno dampinškega uvoza, učinku tega uvoza na cene podobnega izdelka na trgu Unije in posledičnem vplivu uvoza na industrijo Unije, kot dokazujejo ustrezni (ne nujno vsi) dejavniki in indeksi, ki vplivajo na stanje industrije Unije, kot so tisti iz člena 3(3) in (5) osnovne uredbe. To smiselno velja za analizo verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve v pregledih zaradi izteka ukrepa, kjer je poudarek na tem, kaj bi se zgodilo, če bi ukrepi prenehali veljati.

(21) Komisija je glede trditev družbe Zhejiang Jndia ter kitajske gospodarske zbornice uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij v zvezi s pozitivnim razvojem proizvodnje in proizvodne zmogljivosti industrije Unije, obsega prodaje in dobičkonosnosti ugotovila, da imajo protidampinški ukrepi pogosto pozitiven učinek na stanje industrije Unije – dejavnik, ki je bil seveda upoštevan v analizi služb Komisije pred začetkom postopka.

(22) V skladu z dokazi iz zahtevka, ki jih je analizirala Komisija, bi se obseg izdelka, ki se pregleduje, iz LRK in Tajvana, ki bi prodrl na trg Unije, če ne bi bilo ukrepov, verjetno povečal zaradi obstoja neizkoriščene zmogljivosti v navedenih državah. V zahtevku so bili navedeni zadostni dokazi, da bi učinek takšnega obsega po cenah, ki bi po vsej verjetnosti še naprej nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije, verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev škode za industrijo Unije.

(23) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta nadalje trdili, da iz odprte različice zahtevka ni bilo mogoče ustrezno razumeti uspešnosti industrije Unije, saj je bilo več mikroekonomskih kazalnikov v zvezi s tremi proizvajalci Unije zaradi zaupnosti sporočenih le v indeksirani obliki.

(24) V zvezi s to trditvijo se šteje, da je različica zahtevka, ki je bila zainteresiranim stranem na voljo za pregled, vsebovala vse bistvene dokaze in nezaupne povzetke podatkov, ki so bili predloženi zaupno, da so lahko zainteresirane strani v celotnem postopku uveljavljale svojo pravico do obrambe.

(25) Opozoriti je treba, da člen 19 osnovne uredbe in člen 6(5) Sporazuma o izvajanju člena VI Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini ([14]) omogočata varovanje zaupnih informacij v okoliščinah, v katerih bi njihovo razkritje dalo znatno konkurenčno prednost konkurentu ali močno škodovalo osebi, ki je te informacije predložila, ali osebi, od katere je te informacije prejela. Informacije, ki so bile predložene kot zaupne, spadajo v te kategorije. Vložnik je ustrezno povzel vsebino teh prilog, ne da bi razkril občutljive podatke o podjetju. Indeksiranje številk v primerih, kadar obstaja le zelo majhno število proizvajalcev v Uniji, je povsem upravičeno.

(26) Komisija je na podlagi navedenega potrdila, da je vložnik predložil dovolj dokazov o tem, da bo iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode, s čimer je izpolnil zahteve iz člena 11(2) osnovne uredbe. Zato je zahtevek izpolnil zahteve za začetek postopka.

([14]) „Vsak zaupen podatek (na primer, če bi razkritje tega podatka pomenilo znatno konkurenčno prednost za konkurenta ali če bi razkritje podatka imelo znatne škodljive posledice za osebo, ki je podatek dala, ali za osebo, od katere je ta oseba podatek dobila) ali ki so ga udeleženci preiskave dali na zaupni podlagi, morajo oblasti na podlagi utemeljitve obravnavati kot zaupnega. Taki podatki se ne smejo razkrivati brez izrecnega dovoljenja tiste strani, ki je tak podatek dala.“

1.8 **Vzorčenje**

(27) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

1.8.1 *Vzorčenje proizvajalcev Unije*

(28) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec treh proizvajalcev Unije v treh različnih državah članicah. Komisija je izbrala vzorec na podlagi podatkov o obsegu proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v Uniji v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021, ki so jih sporočili proizvajalci Unije v okviru analize ocene procesnega upravičenja pred začetkom preiskave. Vzorec je predstavljal [56 % – 62 %] ocenjene proizvodnje podobnega izdelka v Uniji. Komisija je vse zainteresirane strani o svojem začasnem vzorcu seznanila z obvestilom k spisu dne 26. januarja 2022. Zainteresirane strani so bile v navedenem obvestilu pozvane, naj predložijo pripombe glede začasnega vzorca.

(29) Pripomb ni predložila nobena stran. Med posvetovanji z vložnikom, ki so sledila vložitvi zgoraj navedenega obvestila, je postalo jasno, da eden od prvotno vzorčenih proizvajalcev ni primeren za vključitev v vzorec proizvajalcev Unije, saj ga zaradi razlogov, občutljivih za družbo, ni bilo mogoče šteti za reprezentativnega proizvajalca v celotnem referenčnem obdobju. Komisija je zato menila, da je treba vzorec spremeniti.

(30) Zainteresirane strani so bile o revidiranem vzorcu obveščene z obvestilom k spisu 18. februarja 2022 in pozvane k predložitvi pripomb. Revidirani vzorec so sestavljali trije proizvajalci Erne Fittings GmbH (Avstrija), OSTP Finland Oy in OSTP Sweden AB, ki so predstavljali približno [44 %–50 %] ocenjenega skupnega obsega proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

(31) Nobena od strani ni predložila pripomb, vzorec pa je bil potrjen z obvestilom k spisu 28. februarja 2022.

1.8.2 *Vzorčenje uvoznikov*

(32) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Zahtevanih informacij ni predložil noben nepovezani uvoznik. Zato se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

1.8.3 *Vzorčenje za proizvajalce izvoznike iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana*

(33) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse znane proizvajalce/proizvajalce izvoznike iz LRK in Tajvana pozvala, naj zagotovijo informacije, navedene v obvestilu o začetku. Poleg tega je predstavništvo Ljudske republike Kitajske in ustrezne tajvanske organe pozvala, naj opredelijo morebitne druge proizvajalce/proizvajalce izvoznike, ki bi bili morda zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali z njimi vzpostavijo stik.

(34) Noben proizvajalec/proizvajalec izvoznik iz LRK ni predložil zahtevanih informacij in/ali se strinjal z vključitvijo v vzorec. Ker kitajski proizvajalci torej niso sodelovali, ugotovitve v zvezi z uvozom iz LRK temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

(35) Ker je samo en tajvanski proizvajalec izvoznik predložil zahtevane informacije in se strinjal z vključitvijo v vzorec, se je Komisija odločila, da vzorčenje za Tajvan ni potrebno.

1.9 **Izpolnjeni vprašalniki**

(36) Komisija je vladi Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: kitajska vlada) poslala vprašalnik o obstoju znatnih izkrivljanj v LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(37) Komisija je vprašalnik poslala vzorčenim proizvajalcem Unije in enemu tajvanskemu sodelujočemu proizvajalcu izvozniku. Enaki vprašalniki ter vprašalniki za nepovezane uvoznike so bili na dan začetka preiskave na voljo tudi na spletišču GD za trgovino ([15]). Med preiskavo je Komisija vložniku poslala vprašalnik, v katerem je zahtevala makroekonomske podatke o industriji Unije.

(38) Komisija je izpolnjene vprašalnike prejela od enega tajvanskega proizvajalca izvoznika, treh vzorčenih proizvajalcev Unije in vložnika.

1.10 **Preverjanje**

(39) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga in škode ter interesa Unije.

(40) Obiski zaradi preveritve v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Tajvanski proizvajalec izvoznik:

— Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: družba Ta Chen), Tainan, Tajvan

(41) Komisija je izvedla tudi navzkrižno preverjanje odgovorov na vprašalnik na daljavo, ki so jih predložile naslednje družbe:

proizvajalci Unije:

— Erne Fittings GmbH, Schlins, Avstrija

— OSTP Sweden AB, Örnsköldsvik, Švedska

— OSTP Finland Oy, Jakobstad, Finska

— Obrambni odbor industrije fitingov iz nerjavnega jekla za soležno varjenje Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: vložnik), Bruselj, Belgija

Uvoznik v tretji državi, povezan s proizvajalcem na Tajvanu:

— Ta Chen International (v nadaljnjem besedilu: družba TCI), Long Beach CA, ZDA

2. **IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, IN PODOBNI IZDELEK**

2.1 **Izdelek, ki se pregleduje**

(42) Izdelek, ki se pregleduje, je pribor (fitingi) za soležno varjenje cevi iz različnih vrst avstentitnega nerjavnega jekla, ki ustreza tipom AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 in 321H ter njihovim ekvivalentom v drugih normativih, z največjim zunanjim premerom do vključno 406,4 mm in debelino stene 16 mm ali manj, s povprečno hrapavostjo (Ra) notranje površine izdelka najmanj 0,8 mikrometra, brez prirobnice, dokončan ali nedokončan, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) in Tajvana (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje), ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7307 23 10 in ex 7307 23 90 (oznake TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 in 7307 23 90 55).

(43) Izdelek, ki se pregleduje, se izdeluje predvsem z rezanjem in oblikovanjem cevi. Uporablja se za spajanje cevi iz nerjavnega jekla ter obstaja v različnih oblikah, kot so kolena, T-kosi, redukcije in kapice. Določen pribor (fitingi) za soležno varjenje cevi, kot je opredeljen zgoraj, se uporablja v številnih potrošniških industrijah in končnih aplikacijah, kot so petrokemična industrija, industrija pijač in živil ter farmacevtska industrija, ladjedelništvo, proizvodnja energije, elektrarne, gradbeništvo in industrijski obrati.

(44) V okviru zaslišanja, ki je potekalo 3. marca 2022, je združenje Euranimi, ki zastopa skupino uvoznikov, komentiralo, da je trg pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla naravno razdeljen na dva specifična in skoraj neprekrivajoča se segmenta: evropski in azijski materiali. Dodalo je, da končni uporabniki za nekatere pogoje uporabe običajno zahtevajo evropske materiale. Na drugi strani so se azijski materiali med drugim uporabljali za okolja z omejeno korozijo in zmanjšano temperaturo.

([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2574

(45) Komisija je ugotovila, da s to pripombo ni bila povezana nobena posebna zahteva za izključitev izdelka. Ne glede na to je Komisija pojasnila, da v okviru preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe takih zahtevkov za izključitev izdelka ni mogoče obravnavati.

(46) Združenje Euranimi je 23. avgusta 2022 ponovilo svoje prejšnje pripombe in dodalo tehnične specifikacije, na primer, da nekateri azijski materiali zahtevajo toplotno obdelavo, evropski pa ne. Te pripombe niso mogle spremeniti sklepov iz uvodne izjave 45.

2.2 **Podobni izdelek**

(47) Kot je pokazala preiskava, s katero so bili uvedeni veljavni ukrepi ([16]), imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in tehnične značilnosti ter enake osnovne uporabe:

— izdelek, ki se pregleduje,

— izdelek, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu zadevnih držav (LRK in Tajvan), ter

— izdelek, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

Zato se ti izdelki štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

3. **DAMPING**

3.1 **Ljudska republika Kitajska**

3.1.1 *Uvodne ugotovitve*

(48) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla iz LRK nadaljeval, čeprav v manjšem obsegu kot v obdobju prvotne preiskave. Po statističnih podatkih COMEXT (Eurostat) je uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla iz LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljal približno 5,6 % trga Unije v primerjavi z 22,9 % v obdobju prvotne preiskave. V absolutnem smislu je uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal 719 ton, v primerjavi s 3 238 tonami v obdobju prvotne preiskave.

(49) Kot je navedeno v uvodni izjavi 34, v preiskavi ni sodeloval noben proizvajalec/proizvajalec izvoznik iz LRK. Zato je Komisija organe LRK obvestila, da bo zaradi nesodelovanja za ugotovitve glede LRK morda uporabila člen 18 osnovne uredbe. Komisija v zvezi s tem ni prejela nobenih pripomb ali zahtevkov za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje.

(50) Zato so v skladu s členom 18 osnovne uredbe ugotovitve glede verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga temeljile na razpoložljivih dejstvih, zlasti na informacijah iz zahtevka za pregled, javno dostopnih podatkih tajskih proizvajalcev pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, Nacionalnega statističnega urada Tajske, podatkih tajskega urada za vodovod, tajskega ministrstva za energijo, Eurostatove podatkovne zbirke COMEXT, statistične zbirke MOD in podatkovne zbirke Global Trade Atlas (v nadaljnjem besedilu: GTA) ([17]).

3.1.2 *Nadaljevanje dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom*

3.1.2.1 Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe za uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz LRK.

(51) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo ob začetku preiskave in ki naj bi kazali na znatna izkrivljanja v zvezi z LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

([16]) Glej opombo 2.

([17]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home

(52) Da bi Komisija pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnim znatnim izkrivljanjem, je poslala vprašalnik kitajski vladi. Poleg tega je v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v Uradnem listu Evropske unije. Kitajska vlada ni poslala izpolnjenega vprašalnika niti ni Komisija prejela nobenih informacij o uporabi člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija je nato kitajsko vlado obvestila, da bo pri ugotavljanju obstoja znatnih izkrivljanj v LRK uporabila razpoložljiva dejstva v smislu člena 18 osnovne uredbe.

(53) Komisija je v točki 5.3.2 obvestila o začetku navedla tudi, da bo glede na razpoložljive dokaze morda morala izbrati primerno reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, da bi lahko določila normalno vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti. Navedla je tudi, da je možna reprezentativna tretja država za LRK, v tem primeru Tajska, vendar bo preučila druge morebitne ustrezne države v skladu z merili iz prve alinee člena 2(6a) osnovne uredbe.

(54) Komisija je 24. junija 2022 izdala obvestilo k spisu o virih za določitev normalne vrednosti (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o virih).

(55) V obvestilu o virih je Komisija zainteresirane strani obvestila, da se bo morala v primeru nesodelovanja opreti na razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Zato je Komisija nameravala uporabiti informacije iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa skupaj z drugimi viri informacij, ki se zdijo primerni v skladu z ustreznimi merili, določenimi v členu 2(6a) osnovne uredbe na podlagi člena 18(5) osnovne uredbe, kot je navedeno v nadaljnjem besedilu tega obvestila.

(56) Komisija je zainteresirane strani z obvestilom o virih seznanila tudi, da je nameravala uporabiti Tajsko za reprezentativno državo, ter o ustreznih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti s Tajsko kot reprezentativno državo.

(57) Komisija je v obvestilu o virih obvestila zainteresirane strani, da bo zaradi nesodelovanja druge neposredne stroške in splošne stroške proizvodnje utemeljila z informacijami o industriji Unije, predloženimi v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa, in jih izrazila v odstotkih.

(58) Zainteresirane strani je tudi obvestila, da bo PSA-stroške in dobiček določila na podlagi javno dostopnih informacij za dva tajska proizvajalca, Thai Benkan Co. Ltd. in Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd.

(59) V obvestilu o virih je Komisija poleg tega pozvala zainteresirane strani, naj predložijo pripombe o virih in ustreznosti Tajske kot reprezentativne države ter predlagajo druge države, če predložijo dovolj informacij o ustreznih merilih. Komisija je prejela pripombe vložnika, družbe Zhejiang Jndia ter kitajske gospodarske zbornice uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij. Vložnik se je strinjal z obvestilom o virih. Pripombe družbe Zhejiang Jndia ter kitajske gospodarske zbornice uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij so analizirane spodaj v ustreznih oddelkih.

3.1.2.2 Normalna vrednost

(60) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(61) Vendar je v členu 2(6a)(a) osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se [...] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti,“ ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“ (upravni, prodajni in splošni stroški se v nadaljnjem besedilu navajajo kot PSU-stroški).

(62) Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze ter zaradi nesodelovanja kitajske vlade in proizvajalcev/proizvajalcev izvoznikov uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

3.1.2.2.1 *Obstoj znatnega izkrivljanja*

(63) Komisija je v nedavnih preiskavah v zvezi z jeklarskim sektorjem v LRK ([18]) ugotovila, da so bila prisotna znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(64) Komisija je v navedenih preiskavah ugotovila, da v LRK obstaja znatno poseganje države, kar izkrivlja učinkovito dodeljevanje sredstev v skladu s tržnimi načeli ([19]). Komisija je sklenila zlasti, da kitajska vlada v sektorju jekla, ki je glavna surovina za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, ohranja znatno stopnjo lastništva v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe ([20]) ter da ji prisotnost v podjetjih v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe ([21]) omogoča, da vpliva na cene in stroške. Komisija je nadalje ugotovila, da imajo prisotnost države na finančnih trgih in njeno poseganje vanje ter zagotavljanje surovin in vložkov še dodatni učinek izkrivljanja na trgu. Sistem načrtovanja v LRK na splošno dejansko prispeva k temu, da se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih je kitajska vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, in se ne dodeljujejo v skladu s tržnimi silami ([22]). Komisija je sklenila tudi, da kitajska zakonodaja o stečaju in lastnini ne deluje pravilno v smislu

([18]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/802 z dne 20. maja 2022 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz izdelkov iz elektrolitsko kromiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Brazilije (UL L 143, 23.5.2022, str. 11), Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 z dne 16. februarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 36, 17.2.2022, str. 1); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/95 z dne 24. januarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pripora (fitingov) za cevi s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pripora (fitingov) za cevi, poslanega s Tajvana, iz Indonezije, s Šrilanke in Filipinov, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz teh držav ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 16, 25.1.2022, str. 36); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2239 z dne 15. decembra 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih velikih jeklenih vetrnih stolpov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 450, 16.12.2021, str. 59), Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 z dne 16. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih varjenih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Belorusije, Ljudske republike Kitajske in Rusije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 145).

([19]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodna izjava 75, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 208, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 59, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 149 in 150.

([20]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodni izjavi 49 in 50, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 192, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 46, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 115 do 118.

([21]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodni izjavi 51 in 52, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodni izjavi 193 in 194, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 119 do 122. Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, izraža ustrezne lastniške pravice, so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s pravom gospodarskih družb LRK je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar je KKP vsaj od leta 2016 okrepila zahteve po nadzoru nad poslovnimi odločitvami podjetij v državni lasti v smislu uveljavljanja političnega načela. Po poročilih naj bi tudi izvajala pritisk na zasebne družbe ter zahtevala, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini. Leta 2017 so poročali o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona družb v zasebni lasti, pri čemer se je vse bolj povečeval pritisk, da morajo imeti organizacije KKP zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v svojih družbah. Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

([22]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodne izjave 53 do 58, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodne izjave 195 do 201, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodne izjave 48 do 52, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 123 do 129.

člena 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe, kar povzroča izkrivljanja zlasti pri ohranjanju plačilno nesposobnih podjetij in dodeljevanju pravic do uporabe zemljišč v LRK ([23]). Ugotovila je tudi izkrivljanje stroškov plač v jeklarskem sektorju v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe ([24]) in izkrivljanje na finančnih trgih v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe, zlasti glede dostopa gospodarskih subjektov do kapitala v LRK ([25]).

(65) Komisija je v tej preiskavi, podobno kot v prejšnjih preiskavah v zvezi z jeklarskim sektorjem v LRK, proučila, ali je primerno uporabiti domače cene in stroške v LRK ali ne, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. To je storila na podlagi razpoložljivih dokazov iz spisa, vključno z dokazi iz zahtevka in delovnega dokumenta služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite ([26]) (v nadaljnjem besedilu: poročilo), ki temelji na javno dostopnih virih. Navedena analiza je vključevala proučitev znatnih posegov države v gospodarstvu LRK na splošno in tudi posebnih razmer na trgu v zadevnem sektorju, ki vključuje izdelek, ki se pregleduje. Komisija je te dokazne elemente dodatno dopolnila z lastno raziskavo o različnih merilih, pomembnih za potrditev obstoja znatnih izkrivljanj v LRK, kar je bilo ugotovljeno tudi v njenih prejšnjih preiskavah v zvezi s tem.

(66) V zahtevku je bilo navedeno, da kitajska država izvaja intervencionistično ekonomsko politiko pri uresničevanju ciljev, ki sovpadajo s političnim programom Kitajske komunistične partije (KKP), ne pa s prevladujočimi gospodarskimi razmerami na prostem trgu. V zvezi s tem je bilo v zahtevku poudarjeno, da izkrivljanja niso prisotna le na trgu nerjavnega jekla (nerjavno jeklo predstavlja okrog 50 % stroškov proizvodnje izdelka, ki se pregleduje), temveč da so enako izkrivljeni tudi vsi drugi proizvodni dejavniki – zemljišča, kapital in delo. V zahtevku je bilo zato ugotovljeno, da domače prodajne cene nerjavnega jekla posledično niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe in da to vpliva tudi na vse stroške vložkov, vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem ali delom, saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje njihovih cen.

(67) V podporo zadevnemu stališču je zahtevek vključeval sklice na številne javno dostopne vire informacij, kot so poročilo, sklepi gospodarske zbornice EU na Kitajskem (EUCCC) ([27]), nedavne preiskave Komisije v kitajskem sektorju jekla ([28]) ter preiskave trgovinske zaščite ustreznih organov v Kanadi in Avstraliji ([29]) ali sklepi svetovnega foruma G20 o presežni jeklarski zmogljivosti ([30]).

([23]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodna izjava 59, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 202, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 53, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 130 in 133.

([24]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodna izjava 60, Izvedbeno uredbo e (EU) 2022/191, uvodna izjava 203, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 54, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 134 in 135.

([25]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/802, uvodni izjavi 61 in 62, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 204, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 55, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67 do 74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 136 do 145.

([26]) Delovni dokument služb Komisije SWD(2017) 483 final z dne 20. 12. 2017, na voljo na spletnem naslovu: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

([27]) Gospodarska zbornica Evropske unije na Kitajskem: *Overcapacity in China: an impediment to the Party's reform agenda* (Presežna zmogljivost na Kitajskem: ovira za program reform partije), na voljo na povezavi: Overcapacity in China (europeanchamber.com.cn) (obiskano 7. septembra 2022).

([28]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 z dne 16. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih varjenih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Belorusije, Ljudske republike Kitajske in Rusije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 145) ter Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/508 z dne 7. aprila 2020 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vroče valjanih plošč in kolobarjev iz nerjavnega jekla s poreklom iz Indonezije, Ljudske republike Kitajske in Tajvana (UL L 110, 8.4.2020, str. 3).

([29]) Končne odločitve v zvezi z dampingom in subvencioniranjem nekaterih silicijevih kovin s poreklom ali izvoženih iz LRK (CBSA, številka primera dampinga: AD/1400), poročilo št. 543, Preiskava o nadaljevanju protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za iztiskane izdelke iz aluminija, izvožene v Avstralijo iz Ljudske republike Kitajske, 14. september 2020.

([30]) Svetovni forum o presežni jeklarski zmogljivosti, ministrsko poročilo, 20. september 2018.

(68) Na podlagi tega je bilo v zahtevku poudarjeno, da:

— je KKP oblikovala in izvajala kitajski model socialističnega tržnega gospodarstva. V navedenem modelu ukrepi kitajskih podjetij za proizvodnjo jekla niso odvisni od komercialnih tržnih vidikov. Namesto tega država/KKP nadzoruje dodeljevanje sredstev za doseganje splošnih ciljev KKP in države, ki so določeni v petletnih načrtih. Merilo uspeha na Kitajskem je izpolnjevanje petletnih načrtov, kot je načrt za prilagoditev in nadgradnjo jeklarske industrije v 13. ciklu načrtovanja, in ne tradicionalna merila komercialnega uspeha v tržnem gospodarstvu;

— kitajsko združenje železarjev in jeklarjev pomaga podjetjem pri določanju cen in usklajevanju proizvodnje. Podjetja v državni lasti so izvzeta iz uporabe konkurenčnega prava, v skladu z „načrtom za prilagoditev in posodobitev jeklarstva za obdobje 2016–2020“ pa bi bilo treba „preprečiti ostro konkurenco“ in „preprečiti, da bi se številne družbe prenaglile v ukrepanje in nenadzorovano konkurenco“; V skladu z navedeno zahtevo zato vseobsegajoči vladni nadzor preprečuje prevlado sil prostega trga v jeklarskem sektorju na Kitajskem, tudi v zvezi z vprašanjem presežnih zmogljivosti, ki doslej še ni bilo obravnavano;

— stroški surovin in energije v LRK niso rezultat sil prostega trga, saj nanje vplivajo znatna poseganja države; znatna sistemska izkrivljanja obstajajo tudi pri dostopu do kapitala, zemlje in delovne sile.

(69) Kot je navedeno v uvodni izjavi 52, kitajska vlada ni predložila pripomb ali dokazov, ki bi podpirali ali izpodbijali obstoječe dokaze v spisu zadeve, vključno s poročilom in dodatnimi dokazi o obstoju znatnih izkrivljanj in/ali ustreznosti uporabe člena 2(6a) osnovne uredbe v obravnavani zadevi, ki jih je predložil vložnik.

(70) Zlasti v sektorju izdelka, ki se pregleduje, tj. jeklarskem sektorju, kitajska vlada ohranja znatno stopnjo lastništva. Nominalno število podjetij v državni lasti in zasebnih družb je skoraj enako, med petimi kitajskimi proizvajalci jekla, ki se uvrščajo med deset vodilnih proizvajalcev jekla na svetu, pa so štiri podjetja v državni lasti ([31]). Čeprav je deset vodilnih proizvajalcev leta 2016 predstavljalo samo okrog 36 % celotne industrijske proizvodnje, je kitajska vlada istega leta določila cilj, da do leta 2025 konsolidira 60–70 % proizvodnje jekla v približno desetih velikih podjetjih ([32]). To namero je ponovila aprila 2019, ko je napovedala objavo smernic o konsolidaciji jeklarske industrije ([33]). Posledica take konsolidacije so lahko prisilne združitve dobičkonosnih zasebnih družb z neuspešnimi podjetji v državni lasti ([34]). Ker kitajski izvozniki izdelka, ki se pregleduje, niso sodelovali, ni bilo mogoče določiti natančnega razmerja med zasebnimi in državnimi proizvajalci jekla. Medtem ko specifične informacije o izdelku, ki se pregleduje, morda niso na voljo, pa zadevni sektor predstavlja podsektor jeklarske industrije, pri čemer se ugotovitve v zvezi s sektorjem jekla nanašajo tudi na izdelek, ki se pregleduje.

(71) Najnovejši kitajski dokumenti politike o jeklarskem sektorju potrjujejo pomen, ki ga kitajska vlada še vedno pripisuje sektorju, in namero o posredovanju v sektorju za njegovo oblikovanje v skladu s politikami vlade. To je razvidno iz osnutka usmerjevalnega mnenja ministrstva za industrijo in informacijsko tehnologijo o spodbujanju visoko kakovostnega razvoja jeklarske industrije, ki poziva k nadaljnjemu utrjevanju industrijskih temeljev in znatnemu izboljšanju ravni modernizacije industrijske verige ([35]), ali iz 14. petletnega načrta o razvoju industrije surovin, v skladu s katerim bo sektor „upošteval kombinacijo vodilnega položaja na trgu in spodbud vlade ter krepil skupino glavnih družb z vodilno vlogo in ključno konkurenčnostjo na ekološkem področju“ ([36]). Podobne primere namere

([31]) Poročilo – poglavje 14, str. 358: 51 % zasebnih družb in 49 % podjetij v državni lasti glede na proizvodnjo ter 44 % podjetij v državni lasti in 56 % zasebnih družb glede na zmogljivost.

([32]) Na voljo na naslovu: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm; https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e in www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (obiskano 7. septembra 2022).

([33]) Na voljo na povezavi http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (obiskano 7. septembra 2022).

([34]) Tako je bilo v primeru pridobljenega večinskega deleža skupine China Baowu Steel Group v družbi Magang Steel junija 2019, glej https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (obiskano 4. avgusta 2022).

([35]) Glej: https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html (obiskano 7. septembra 2022).

([36]) Glej oddelek IV, pododdelek 3, načrta, na voljo na povezavi: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (obiskano 7. septembra 2022).

kitajskih organov, da nadzirajo in usmerjajo razvoj sektorja, je mogoče videti na ravni provinc, na primer v Shandongu, ki ne predvideva zgolj „vzpostavitve jeklarske industrijske ekologije […], izgradnje proizvodnih parkov, podaljšanja industrijske verige in ustvarjanja industrijskih grozdov“, temveč želi, da bi jeklarska industrija „zagotovila prikaz preoblikovanja in nadgradnje […] v sami provinci in celotni državi“ ([37]).

(72) Kar zadeva možnost kitajske vlade, da s prisotnostjo v podjetjih v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe vpliva na cene in stroške, zaradi nesodelovanja proizvajalcev izvoznikov ni bilo mogoče sistematično ugotoviti obstoja osebnih povezav med proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in KKP. Ker pa izdelek, ki se pregleduje, predstavlja podsektor sektorja jekla, so razpoložljive informacije o proizvajalcih jekla relevantne tudi za izdelek, ki se pregleduje. Na primer, predsednik odbora direktorjev družbe Boawu obenem opravlja tudi funkcijo sekretarja partijskega odbora, namestnik sekretarja partijskega odbora pa je generalni direktor ([38]). Podobno predsednik odbora direktorjev družbe Baosteel zaseda položaj sekretarja partijskega odbora, izvršni direktor pa je namestnik sekretarja partijskega odbora ([39]). Na splošno, glede na splošno veljavnost zakonodaje o prisotnosti KKP v družbah ni mogoče domnevati, da bi bila sposobnost kitajske vlade, da s prisotnostjo države v podjetjih vpliva na cene in stroške, v zvezi z izdelkom, ki se pregleduje, drugačna kot v sektorju jekla na splošno.

(73) Javna in zasebna podjetja v sektorju pribora (fitingov) za cevi so podvržena političnemu nadzoru in smernicam. Naslednji primeri kažejo zgoraj opisano gibanje krepitve poseganja kitajske vlade v sektor izdelka, ki se pregleduje. Proizvajalci pribora (fitingov) za cevi v svojih poslovnih dokumentih poudarjajo dejavnosti krepitve partije, kot na primer družba Zhejiang Good Fittings Co., Ltd, ki v svojem poročilu o družbeni odgovornosti podjetja krepitve KKP obravnava kot ukrep za razvoj družbene kulture podjetja ([40]): Vmešavanje KKP je mogoče opaziti tudi na ravni regionalnih industrijskih združenj, na primer Šanghajskega združenja za industrijo cevi ([41]). Kot poročajo na spletni strani združenja leta 2019: „17. aprila popoldne [...] Namestnik sekretarja partijskega odbora šanghajske zveze za industrijo in gospodarstvo ter ustrezno osebje iz urada partijskega odbora so obiskali združenje, da bi preučili krepitev partije in delo združenja [...] Nato je predsednik [združenja] poročal sekretarju [KPK] [...] o delu združenja za krepitev partije. Predsednik [združenja] je dejal, da se dejavnosti združenja za krepitev partije osredotočajo na dve ravni. Na eni strani na vertikalno raven, to je pri ustanavljanju partijske podružnice združenja. […] Povečanje števila novih članov partije je doseglo prve rezultate. Drugi so na horizontalni ravni, da bi lahko dobro okrepili partijo na ravni direktorjev. V zadnjih letih je urad predsednika združenja skupaj z upravnim odborom organiziral izmenjave za preučevanje duha osrednje vlade [in], posredovanje zahtev občinskega partijskega odbora za krepitev partije ([42]).“ Podobno, v skladu z nedavnim poročilom združenja: „Leta 2021 je bila partijska podružnica združenja prenesena na partijski odbor občinske zveze za industrijo in gospodarstvo. Združenje bi moralo prevzeti pobudo in sprejeti vodstvo in usmerjanje Zveze za industrijo in gospodarstvo, tako glede partijskega kot vladnega dela. Potem ko je predsednik [zveze] lani obiskal združenje, da bi raziskal in vodil delo, je združenje povečalo intenzivnost skupnega dela in ga uporabilo za vodenje tehnološkega napredka in inovativnega razvoja enot članic, s čimer je uresničilo obojestransko koristen razvoj članic in združenja.“ ([43])

(74) Poleg tega so v sektorju izdelka, ki se pregleduje, vzpostavljene diskriminatorne politike, ki koristijo domačim proizvajalcem ali kako drugače vplivajo na trg v smislu člena 2(6a), točka (b), tretja alinea, osnovne uredbe. Čeprav med preiskavo ni bilo mogoče opredeliti posebnih dokumentov politike, ki bi izrecno usmerjali razvoj industrije pribora (fitingov) za cevi kot take, ima ta industrija koristi od vladnih smernic in poseganja v sektor jekla, saj izdelek, ki se pregleduje, predstavlja enega od njegovih podsektorjev.

([37]) Glej predgovor k 14. petletnemu načrtu o razvoju jeklarske industrije.
([38]) Glej spletno mesto skupine, na voljo na spletnem naslovu: http://www.baowugroup.com/about/board_of_directors (obiskano 7. septembra 2022).
([39]) Glej spletno mesto družbe, na voljo na spletnem naslovu: https://www.baosteel.com/about/manager(obiskano 7. septembra 2022).
([40]) Na voljo na: www.goodfittings.cn/newsview.asp?id=21 (obiskano 7. septembra 2022).
([41]) Na voljo na: http://www.gghy.org/ (obiskano 24. novembra 2022).
([42]) Na voljo na: http://www.gghy.org/members/shownews.php?id=11744&lang=cn (obiskano 24. novembra 2022).
([43]) Na voljo na: http://www.gghy.org/newslist/shownews.php?id=12987&lang=cn (obiskano 24. novembra 2022).

(75) Kitajska vlada jeklarsko industrijo še vedno obravnava kot ključno industrijo ([44]). To je potrjeno v številnih načrtih, direktivah in drugih dokumentih, ki se osredotočajo na jeklo ter so izdani na nacionalni, regionalni in občinski ravni. Kitajska vlada je na podlagi 14. petletnega načrta, sprejetega marca 2021, predvidela preoblikovanje in nadgradnjo ter optimizacijo in strukturno prilagoditev jeklarske industrije ([45]). Podobno je v 14. petletnem načrtu za razvoj industrije surovin, ki se uporablja tudi za jeklarsko industrijo, ta sektor označen kot „temelj realnega gospodarstva“ in „ključno področje, ki predstavlja mednarodno konkurenčno prednost Kitajske“, pri čemer načrt vključuje številne cilje in delovne metode, ki bodo spodbujali razvoj sektorja jekla v obdobju 2021–2025, kot sta tehnološka nadgradnja, izboljšanje strukture sektorja (tudi z nadaljnjo koncentracijo družb) ali digitalna preobrazba ([46]). Poleg tega je v katalogu s smernicami za prestrukturiranje industrije (različica iz leta 2019) ([47]) jeklarstvo navedeno kot spodbujana industrija. Skratka, kitajska vlada je sprejela ukrepe, s katerimi gospodarske subjekte spodbuja k izpolnjevanju ciljev javne politike v podporo spodbujanim industrijam, vključno s proizvodnjo glavnih surovin za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Taki ukrepi preprečujejo nemoteno delovanje tržnih sil.

(76) Ta preiskava ni razkrila nobenih dokazov, da diskriminatorna uporaba ali neustrezno izvrševanje zakonodaje o stečaju in lastnini v skladu s členom 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe v sektorju pribora (fitingov) za cevi, kot je navedeno zgoraj v uvodni izjavi 64, ne bi vplivala na proizvajalce izdelka, ki se pregleduje.

(77) Na sektor pribora (fitingov) za cevi vpliva tudi izkrivljanje stroškov plač v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe, kot je prav tako navedeno zgoraj v uvodni izjavi 64. Navedena izkrivljanja vplivajo na sektor neposredno (pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, ali glavnih vložkih) in posredno (pri dostopu do vložkov družb, za katere velja isti sistem delovnega prava v LRK) ([48]).

(78) Poleg tega v tej preiskavi ni bil predložen noben dokaz, da poseganje države v finančni sistem v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe ne vpliva na sektor izdelka, ki se pregleduje, kot je navedeno tudi v uvodni izjavi 64. Zato znatno poseganje države v finančni sistem močno vpliva na tržne razmere na vseh ravneh.

(79) Komisija nazadnje opozarja, da so za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, potrebni številni vložki. Ko proizvajalci pribora (fitingov) za cevi kupijo/naročijo te vložke, so cene, ki jih plačajo (in ki so evidentirane kot njihovi stroški), očitno izpostavljene istim sistemskim izkrivljanjem, kot so navedena zgoraj. Dobavitelji vložkov na primer zaposlujejo delovno silo, ki je izpostavljena izkrivljanjem. Lahko si izposodijo denar, ki je izpostavljen izkrivljanju v finančnem sektorju/pri dodeljevanju kapitala. Poleg tega zanje velja planski sistem, ki se uporablja na vseh ravneh upravljanja in v vseh sektorjih.

(80) Posledica tega je, da domače prodajne cene pribora (fitingov) niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, poleg tega pa to vpliva tudi na vse stroške vložkov (vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem, delom itd.), saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje cen vložkov, kot je opisano v delih I in II poročila. Opisana poseganja države v zvezi z dodeljevanjem kapitala, zemljišči, delom, energijo in surovinami so dejansko prisotna po vsej LRK. To na primer pomeni, da je vložek, ki je sam po sebi proizveden v LRK, z združevanjem različnih proizvodnih dejavnikov izpostavljen znatnemu izkrivljanju. Enako velja za vložke v vložke in tako dalje.

([44]) Poročilo, del III, poglavje 14, str. 346 in naslednje.

([45]) Glej del III, člen VIII 14. petletnega načrta za gospodarski in družbeni razvoj Ljudske republike Kitajske ter dolgoročne cilje za leto 2035, na voljo na povezavi: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (obiskano 7. septembra 2022).

([46]) Glej zlasti oddelka I in II načrta.

([47]) Katalog s smernicami za prestrukturiranje industrije (različica iz leta 2019), odobren z odlokom nacionalne komisije za razvoj in reforme Ljudske republike Kitajske št. 29 z dne 27. avgusta 2019; na voljo na povezavi: http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (obiskano 7. septembra 2022).

([48]) Glej Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/635, uvodni izjavi 134 in 135, ter Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/508, uvodni izjavi 143 in 144.

(81) Kitajska vlada ni predložila nobenih nasprotnih dokazov ali protiargumentov. Vendar sta družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij 9. marca 2022 v svojih pripombah v zvezi z začetkom preiskave predložili vzporedne pripombe, v katerih sta trdili, prvič, da je člen 2(6a) osnovne uredbe nezdružljiv s STO, in drugič, da v jeklarskem sektorju na Kitajskem nikakor ni znatnih izkrivljanj. Obe strani sta ponovili svoja stališča v pripombah z dne 7. julija 2022, ki sta jih predložili kot odgovor na obvestilo o virih.

(82) V zvezi s prvo trditvijo sta navedeni strani zavzeli stališče, da protidampinški sporazum STO ne priznava pojma znatnega izkrivljanja v svojem členu 2.2, ki omogoča zgolj računsko določitev normalne vrednosti, če ni prodaje v okviru redne trgovine ali v primeru posebnih tržnih razmer. Strani sta ugotovili, da koncept znatnih izkrivljanj ne spada v nobeno od teh kategorij, ki omogoča oblikovanje normalne vrednosti. EU je tako po mnenju strani uvedla koncept, ki ga v pravu STO ni. V zvezi s tem sta se strani sklicevali na pomisleke, ki so jih izrazile tudi druge članice STO, zlasti na zadevo EU – Metodologija prilagajanja stroškov II (Rusija) (v nadaljnjem besedilu: DS494). Posledično sta strani menili, da uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe ni v skladu s STO.

(83) Kar zadeva drugo trditev, sta strani opozorili na domnevno pomanjkanje dokazov v zvezi z znatnimi izkrivljanji. Po mnenju strani je poročilo, na katerega se sklicujeta vložnik in Komisija, neobjektivno in zastarelo. Poleg tega je uporaba poročila kot podlage za sklep o znatnih izkrivljanjih po mnenju strani povzročila krožno argumentiranje. Strani sta poleg tega opozorili, da vsa podjetja v sektorju niso v državni lasti in tudi tista, ki jih na določen način obvladuje vlada, še vedno delujejo na prostem trgu. V zvezi s tem sta se strani sklicevali na člen 6 zakona LRK o državnem premoženju v podjetjih (v nadaljnjem besedilu: kitajski zakon o podjetjih v državni lasti), ki določa ločitev med vlado in podjetji. Strani sta prav tako izpodbijali dejstvo, da bi bila kitajska zakonodaja o stečaju in lastnini povezana s to preiskavo, medtem ko sta strani v zvezi s 13. petletnim načrtom za mineralne vire trdili, da je ta le smernica brez zavezujočega učinka.

(84) Komisija je te trditve zavrnila. Komisija je v zvezi s prvo trditvijo menila, da so določbe člena 2(6a) osnovne uredbe popolnoma skladne z zavezami Evropske unije v okviru STO. Dejstvo, da se pojem „znatna izkrivljanja“ kot tak ne uporablja izrecno v protidampinškem sporazumu STO, ne omejuje uporabe navedenega pojma v Uniji. Zaradi obstoja znatnih izkrivljanj stroški in cene v državi izvoznici niso primerni za računsko določitev normalne vrednosti. V teh okoliščinah člen 2(6a) predvideva konstruiranje stroškov proizvodnje in prodaje na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, vključno s tistimi v primerni reprezentativni državi s stopnjo razvitosti, ki je podobna stopnji v državi izvoznici. V zvezi z zadevo DS 494 Komisija opozarja, da sta se EU in Ruska federacija pritožili na ugotovitve odbora, ki niso dokončne in zato v skladu s stalno prakso STO nimajo pravnega statusa v sistemu STO, saj niso bile potrjene s sklepom članic STO v okviru Organa za reševanje sporov. V poročilu odbora je v tem sporu v vsakem primeru izrecno navedeno, da določbe člena 2(6a) osnovne uredbe ne spadajo v okvir spora.

(85) V zvezi z drugo trditvijo je Komisija opozorila, da je to poročilo celovit dokument, ki temelji na obsežnih objektivnih dokazih, vključno z zakonodajo, predpisi in drugimi uradnimi dokumenti o politiki, ki jih je objavila kitajska vlada, poročili mednarodnih organizacij, akademskimi študijami in članki strokovnjakov ter drugimi zanesljivimi neodvisnimi viri. Od decembra 2017 je to poročilo postalo javno dostopno, tako da je imela vsaka zainteresirana stran dovolj priložnosti za njegovo izpodbijanje, dopolnitev ali predložitev pripomb v zvezi z njim in dokazi, na katerih temelji, vendar niti kitajska vlada niti druge strani niso predložile argumentov ali dokazov, s katerimi bi izpodbijale vire, vključene v poročilo o Kitajski. Poleg tega je Komisija zlasti ugotovila, da so bili glavni dokumenti politike in dokazi iz poročila, vključno z ustreznimi petletnimi načrti in zakonodajo, ki se uporabljajo za izdelek, ki se pregleduje, ter katere so zaporedoma nadomestili ustrezni dokumenti 14. cikla načrtovanja, pomembni v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(86) Komisija se ni strinjala s trditvijo, da podjetja na Kitajskem, ne glede na to, ali so v državni lasti ali ne, delujejo na prostem trgu. Komisija je ugotovila, da dejstva in značilnosti kitajskega sistema, kot so opisani zgoraj v analizi iz uvodnih izjav 63 in 64 ter 70 do 81, v kombinaciji z dokazi, ki jih je predložil vložnik, kažejo, da znatna izkrivljanja obstajajo po vsej državi in v vseh gospodarskih sektorjih, ne glede na lastništvo zadevnih družb. Zato je

sklicevanje na člen 6 kitajskega zakona o podjetjih v državni lasti ([49]) v podporo trditvi strank neustrezno. Dovolj je navesti, da namesto ločitve med vlado in podjetji člen 7 ustave LRK ([50]) določa, da je „gospodarstvo v državni lasti, tj. socialistično gospodarstvo v lasti vsega ljudstva, vodilna sila v nacionalnem gospodarstvu. Država zagotavlja konsolidacijo in rast gospodarstva v državni lasti“, medtem ko člen 7 kitajskega zakona o podjetjih v državni lasti državi nalaga, naj „sprejme ukrepe za spodbujanje centralizacije državnega kapitala v pomembnih panogah in ključnih področjih, ki vplivajo na nacionalno gospodarsko življenje in varnost države, optimizira razporeditev in strukturo gospodarstva v državni lasti, spodbuja reformo in razvoj podjetij v državni lasti, izboljšuje splošno kakovost gospodarstva v državni lasti ter krepi nadzorno moč in vpliv gospodarstva v državni lasti“. V povezavi s členom 36 kitajskega zakona o podjetjih v državni lasti, v skladu s katerim „podjetje, v katerega vlaga država, ki izvaja naložbe, upošteva nacionalne industrijske politike“, te in druge ([51]) določbe dejansko ustvarjajo pravno okolje, v katerem je ločitev med vlado in podjetji vse prej kot mogoča. Komisija ni niti razumela, kako zakonodaja o stečaju ali lastnini, ki je splošno veljavna in ki zato velja tudi za strani, ne bi mogla biti povezana s to preiskavo. Komisija se poleg tega ni strinjala, da bi 13. petletni načrt za mineralne vire predstavljal zgolj nezavezujočo smernico. Nasprotno, cilji, ki jih določajo instrumenti načrtovanja na Kitajskem, so zavezujoči in organi na vsaki upravni ravni spremljajo izvajanje načrtov na ustrezni nižji ravni upravljanja, s čimer se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih vlada označi kot strateške ali drugače politično pomembne, namesto da bi se dodeljevala v skladu s tržnimi silami ([52]).

(87) Razpoložljivi dokazi so torej pokazali, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in dela, niso rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na podlagi navedenega in zaradi nesodelovanja kitajske vlade je Komisija sklenila, da v tem primeru ni ustrezno uporabiti domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti. Komisija je zato normalno vrednost konstruirala izključno na podlagi proizvodnih in prodajnih stroškov, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih proizvodnih in prodajnih stroškov v ustrezni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, kot je opisano v naslednjem oddelku.

(88) Po razkritju sta družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij ponovili svoje prejšnje pripombe, da je člen 2(6a) osnovne uredbe v nasprotju s protidampinškim sporazumom STO, da v sektorju pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla ni bistvenih izkrivljanj, da je poročilo Komisije o državi Kitajski zastarelo in da kitajski dokumenti politike nimajo zavezujočega učinka na trg.

(89) Kot je navedeno v uvodni izjavi 62, je Komisija sklenila, da je bila uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe upravičena glede na dokaze, ki so ji bili na voljo. Komisija je nadalje menila, da je določba iz člena 2(6a) skladna z zavezami Evropske unije v okviru STO. Po mnenju Komisije, kot je pritožbeni organ pojasnil v zadevi DS473 EU – biodizel (Argentina), določbe osnovne uredbe, ki se na splošno uporabljajo za vse članice STO, kot je člen 2(5), drugi pododstavek, dovoljujejo uporabo podatkov iz tretje države, ki so ustrezno prilagojeni, če je taka prilagoditev potrebna in utemeljena.

(90) Trditev, da je poročilo o državi zastarelo, je bila izčrpno obravnavana v uvodni izjavi 85. Poleg tega je Komisija poudarila, da njene ugotovitve glede uporabe člena 2(6a) osnovne uredbe temeljijo na vseh razpoložljivih dokazih, med katerimi je poročilo le eden od njih. V zvezi s tem se Komisija sklicuje zlasti na uvodne izjave 70 do 75, v katerih so opisani dodatni dokazi, pomembni za to preiskavo.

([49]) Na voljo na naslovu: http://www.lawinfochina.com/display.aspx?lib=law&id=7195&CGid (obiskano 23. novembra 2022).
([50]) Na voljo na naslovu: www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (obiskano 23. novembra 2022).
([51]) Glej na primer člen 14 Začasnih predpisov o nadzoru in upravljanju premoženja podjetij v državni lasti, na voljo na: http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=02b98fb0efda657abdfb&lib=law (obiskano 23. novembra 2022).
([52]) Poročilo – poglavje 4, str. 41, 42 in 83.

(91) Obstoj znatnega izkrivljanja, zaradi katerega bi bilo treba uporabiti člen 2(6a) osnovne uredbe, ni povezan z obstojem specifičnih sektorskih informacij ali informacij o specifičnem trgu, ki zajemajo izdelek, ki se pregleduje. Kot je dokazano v uvodnih izjavah 63 do 66 in 77 do 80, je Komisija v zvezi s tem v tej preiskavi ugotovila obstoj znatnega izkrivljanja v industriji pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla in v povezanih sektorjih vložkov. Uporabo domačih stroškov pri računskem določanju normalne vrednosti člen 2(6a)(a) osnovne uredbe dovoljuje, samo če je med preiskavo zanesljivo ugotovljeno, da niso izkrivljeni. Vendar v tem smislu ni nobenega zanesljivega dokaza o neizkrivljenosti proizvodnih dejavnikov posameznih proizvajalcev izvoznikov.

(92) Prvič, petletni načrti, ki jih je objavila kitajska vlada, niso le splošne smernice, ampak so pravno zavezujoči. V zvezi s tem se je sklicevala na podrobno analizo načrtov v poglavju 4 poročila, pri čemer je zavezujoča narava načrtov posebej obravnavana v oddelku 4.3.1. V 14. petletnem načrtu so vsi organi izrecno opozorjeni, naj načrte skrbno izvajajo: „Okrepili bomo sisteme za upravljanje načrtovanja, kot so priprava katalogov in seznamov, zbiranje in arhiviranje ter prilagajanje in usklajevanje, razvili sezname in kataloge, kot so ‚14. petletni' posebni načrti na nacionalni ravni, spodbujali arhiviranje načrtov na podlagi nacionalne informacijske platforme za integrirano upravljanje načrtovanja ter uvedli enotno upravljanje različnih načrtov. Vzpostavili in izboljšali bomo mehanizme za prilagajanje in usklajevanje načrtovanja, prilagodili načrte, ki sta jih odobrila centralni komite KKP in državni svet, ter razvojne načrte provinc s tem načrtom, preden bodo predloženi v odobritev, ter zagotovili, da so prostorsko načrtovanje na nacionalni ravni, posebno načrtovanje, regionalno načrtovanje in druge ravni načrtovanja usklajeni s tem načrtom v smislu glavnih ciljev, razvojnih usmeritev, splošne ureditve, glavnih politik, glavnih projektov ter preprečevanja in obvladovanja tveganj" ([53]). Poleg tega je v 14. petletnem načrtu o razvoju industrije surovin določeno, da morajo „vsi kraji izkoristiti ta načrt za izboljšanje svojega položaja ter glavne vsebine in velike projekte vključiti v svoje glavne lokalne naloge", medtem ko bodo „jeklarski in drugi ključni sektorji oblikovali konkretna izvedbena mnenja na podlagi ciljev in nalog iz tega načrta" ([54]).

(93) Zato je Komisija na podlagi dokazov iz uvodnih izjav 89 do 92 zavrnila trditve iz uvodne izjave 88.

3.1.2.2.2 *Reprezentativna država*

(94) Izbira reprezentativne države je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo glede na podatkovno zbirko Svetovne banke podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK ([55]);

— Proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v navedeni državi ([56]);

— Razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi.

— Če je možnih reprezentativnih držav več, imajo prednost države z ustrezno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, če je to primerno.

(95) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 54, je Komisija izdala obvestilo o virih, v katerem so opisani dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila, in zainteresirane strani obvestila, da namerava Tajsko šteti za primerno reprezentativno državo v tem primeru, če bo v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe potrjen obstoj znatnih izkrivljanj.

([53]) Glej člen LXIV, oddelek 2, 14. petletnega načrta.
([54]) Glej oddelek VIII 14. petletnega načrta o razvoju industrije surovin.
([55]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([56]) Če nobena država s podobno stopnjo razvitosti ne proizvaja izdelka, ki se pregleduje, se lahko upošteva proizvodnja izdelka, ki je v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot izdelek, ki se pregleduje.

(96) V obvestilu o virih je Komisija pojasnila, da se bo morala zaradi nesodelovanja opreti na razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Izbira reprezentativne države je temeljila na informacijah iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa skupaj z drugimi viri informacij, ki so se zdeli primerni v skladu z ustreznimi merili iz člena 2(6a) osnovne uredbe v skladu s členom 18(5) osnovne uredbe, vključno z GTA, „Doing Business“ Svetovne banke ([57]), tajskim ministrstvom za energijo ([58]), tajskim pokrajinskim organom za vodovod ([59]) in tajskim nacionalnim statističnim uradom ([60]).

(97) V zvezi s stopnjo gospodarskega razvoja je vložnik v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa preučil štiri države kot možne reprezentativne države, ki imajo podobno stopnjo gospodarskega razvoja kot LRK. Preučene države so bile Tajska, Indonezija, Malezija in Turčija ([61]).

(98) V zvezi s proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, je bilo za vse štiri države ugotovljeno, da imajo industrijo, ki izvozi vsaj 500 ton pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla na leto ([62]).

(99) V zvezi z razpoložljivostjo ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi je vložnik v svojem zahtevku za pregled izmed štirih držav kot ustrezno opredelil Tajsko na podlagi razpoložljivosti ustreznih javnih podatkov, kot so uradna uvozna statistika, cene energije in znani proizvajalci z javno dostopnimi finančnimi informacijami. Vložnik je opredelil štiri družbe, ki so proizvajale pribor (fitinge) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla na Tajskem ([63]).

(100) Kot je pojasnjeno v obvestilu o virih, sta dve družbi v dveh letih pred obdobjem preiskave v zvezi s pregledom ustvarjali izgubo, zato ju ni bilo mogoče uporabiti za določitev razumnega dobička v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe. Drugi dve družbi, navedeni v zahtevku, Thai Benkan Co. Ltd. in Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd., sta imeli takoj na voljo podatke za leto 2020, ki so pokazali dobiček, ocenjen na 1,2 %, in raven PSA-stroškov v višini 32,6 %.

(101) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili, da Tajska ni primerna reprezentativna država in da bi bila primernejša izbira Malezija.

(102) Komisija ugotavlja, da na začetku niti družba Zhejiang Jndia niti kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista trdili, da Tajska ne bi bila primerna izbira. Preprosto sta navedli, da bi bila Malezija primernejša izbira. Vendar niti družba Zhejiang Jndia niti kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista zagotovili ali celo predlagali nobenih virov ali javno dostopnih informacij o neizkrivljenih vrednostih za Malezijo za številne proizvodne dejavnike, navedene v obvestilu. Zato je ta trditev neutemeljena.

(103) Po podatkih Global Trade Alert ([64]) v ZDA že več let veljajo protidampinške dajatve na uvoz izdelka, ki se pregleduje, iz Malezije. Komisija je 3. marca 2023 preostalo protidampinško dajatev za Kitajsko razširila tudi na nekatere malezijske proizvajalce, za katere je bilo ugotovljeno, da se izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/141 za uvoz izdelka, ki se pregleduje. Ni mogoče izključiti, da lahko ta dva dejavnika vplivata na ustreznost Malezije kot reprezentativne države, na primer v zvezi s PSA-stroški in dobičkom družb, ki delujejo na malezijskem trgu, njihovo morebitno nepošteno trgovinsko ravnanje na velikih izvoznih trgih, kot so ZDA in/ali Unija, ter bolj na splošno na pravilno delovanje malezijskega trga za izdelek, ki se pregleduje, in morebitne vložke zanj. Komisija je menila, da zaradi teh elementov Malezija ni primerna za reprezentativno državo.

(104) Družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta prav tako trdili, da Komisija ni ponudila nobenih podatkov o količinah, proizvedenih na Tajskem.

([57]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([58]) http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static
([59]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price
([60]) http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx
([61]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek B.1.1.2, str. 8.
([62]) Prav tam.
([63]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek B.1.1.13, str. 15.
([64]) https://www.globaltradealert.org/data_extraction

(105) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 98, je Komisija ugotovila, da so bili v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa predloženi statistični podatki o izvozu, ki kažejo, da je Tajska (in druge tri potencialne reprezentativne države) velika izvoznica izdelka, ki se pregleduje ([65]). Komisija je nadalje ugotovila, da ti strani nista predložili nobenih dokazov o dejansko proizvedenih količinah na Tajskem, kaj šele primerjave s količinami, proizvedenimi v Maleziji ali drugih morebitnih reprezentativnih državah. Zato se je ta trditev štela za neutemeljeno in nepomembno.

(106) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta tudi trdili, da je stopnja dobička na Tajskem prenizka, da bi se lahko štela za razumno. Po tej trditvi sta navedli, da bi bila Malezija boljša izbira, in določili proizvajalca z javno dostopnimi finančnimi podatki, ki so sovpadali z obdobjem preiskave v zvezi s pregledom.

(107) Med preiskavo so postali na voljo novejši podatki o dobičkonosnih družbah na Tajskem. Zato je Komisija popravila podatke. Posodobljeni podatki za leto 2021, obdobje preiskave v zvezi s pregledom za to preiskavo, so za dve tajski družbi v povprečju pokazali dobiček v višini 1,22 % in raven PSA-stroškov v višini 19,64 %.

(108) Komisija je v obvestilu o virih priznala, da tako majhnega dobička ni mogoče šteti za razumnega. Vendar v pregledu zaradi izteka ukrepa ni treba določiti natančne ravni dampinga, saj je treba s preiskavo ugotoviti, ali se bo damping verjetno nadaljeval ali ponovil, če ukrepi ne bodo podaljšani. Zato lahko Komisija uporabi nizko stopnjo dobička, če je damping ugotovljen že na tej podlagi. To velja tudi za novejše, popravljene podatke tajskih družb. Kot je razvidno iz oddelka 3.1.2.4, je bil s preiskavo ugotovljen damping na podlagi finančnih podatkov iz Tajske. Trditev je bila zato zavrnjena. Poleg tega je dobiček malezijske družbe, ki sta jo predlagali zainteresirane strani, višji od dobička tajskih družb ([66]). Zato bi sprejetje trditve in uporaba podatkov malezijske družbe privedla le do povečanja normalne vrednosti in višjih ravni dampinga.

(109) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili, da je bil izračun drugih neposrednih stroškov, izražen kot odstotek na podlagi proizvodnih stroškov industrije Unije, kot je navedeno v zahtevku, nerazumen, ker se proizvodni proces na Tajskem in v Uniji razlikuje.

(110) Družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista predložili nobenih dokazov v zvezi s proizvodnim postopkom na Tajskem, zato je bila trditev neutemeljena. To drži še toliko bolj, ker bi družba Zhejiang Jndia ter člani kitajske gospodarske zbornice uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij lahko sodelovali v preiskavi tako, da bi predložili svoje proizvodne stroške in porabo proizvodnih dejavnikov v LRK, za katere bi Komisija lahko uporabila merila uspešnosti. Namesto tega so se odločili, da ne bodo sodelovali, čeprav je bila družba Zhejiang Jndia proizvajalec izvoznik, ki je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v Unijo izvozila znatne količine pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla ([67]).

(111) Komisija se je zato oprla na informacije, ki jih je vložnik predložil v zahtevku za pregled. V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da imata zadevni izdelek, izvožen iz Kitajske, in podobni izdelek, proizveden v Uniji, enake osnovne fizikalne, tehnične in kemijske lastnosti. Ni dokazov, da proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v Uniji, na Kitajskem in v ustreznih reprezentativnih tretjih državah poteka po drugačnem postopku.

(112) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili, da Tajska ni primerna izbira, saj povprečna cena uvoza brezšivnih cevi na Tajsko ni primerna. Zainteresirani strani sta trdili, da je cena „nenavadna“ zaradi znatnih razlik med povprečnimi cenami uvoza na Tajsko iz različnih držav dobaviteljic. Trdili sta, da je povprečna cena nerazumno visoka v primerjavi s cenami uvoza v druge države proizvajalke pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla ali blokov, kot so Malezija, Indija in Unija. Trdili sta tudi, da je referenčna cena višja od cen med državami članicami Unije, ne le za vhodne surovine, temveč tudi za končni podobni izdelek. Po mnenju zainteresiranih strani „bi morala Komisija ugotoviti, zakaj so uvozne cene brezšivnih cevi iz Tajske iz nekaterih držav nenormalne, in te nenormalne cene izključiti ali prilagoditi“.

([65]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, priloge St -01 do 05.

([66]) https://pantech-group.com/wp-content/uploads/Pantech_AR2022.pdf

([67]) Družba Zhejiang Jndia je bila eden od vzorčenih proizvajalcev izvoznikov v prvotni preiskavi. Zato so njeni posamezni uvozi (opredeljeni z dodatno oznako TARIC) na voljo v podatkovni zbirki 14(6). V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je v Unijo izvozila znatne količine.

(113) Komisija se s tem ni strinjala. Zaradi razlogov iz uvodnih izjav 97 do 100 je Tajska primerna reprezentativna država. Zainteresirani strani nista dokazali, da se podatki, ki jih je uporabila Komisija, ne nanašajo na „ustrezne proizvodne stroške“ v smislu člena 2(6a) osnovne uredbe. Brez kakršne koli obrazložitve in s sklicevanjem na druge vire sta zgolj trdili, da je cena „nenormalna“, in Komisiji naložili, naj ugotovi razlog za to domnevno nenormalnost. Medtem nobeden od proizvajalcev v LRK ni sodeloval v preiskavi in, kot je navedeno v uvodni izjavi 34, je bilo treba v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe proizvodne dejavnike določiti na podlagi razpoložljivih dejstev. Glede na obseg uvoza zadevnega vložka na Tajsko in informacije iz dokumentacije Komisija ni imela dokazov, da so uporabljeni podatki izkrivljeni ali da se nanašajo na vložke, ki ne ustrezajo stroškom v LRK. Poleg tega zgolj dejstvo, da se cene med viri razlikujejo in da je povprečna cena v primerjavi z drugimi viri visoka, ne pomeni, da je ta cena nerazumna. Na podlagi navedenega je bila trditev zavrnjena kot neutemeljena. Čeprav družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij nista predložili nobene podlage ali predloga za prilagoditev ali alternativo, je Komisija ugotovila, da bi tudi uporaba najnižje vrednosti uvoza na Tajsko (32,81 CNY na kilogram iz Indonezije) privedla do ugotovitve dampinga.

(114) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta trdili tudi, da je treba pomorski prevoz in zavarovanje odšteti od uvozne cene.

(115) Komisija se s tem ni strinjala. Uvozna cena vložkov v reprezentativne države se uporablja kot približek neizkrivljene cene na domačem trgu reprezentativne države v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe. Ta cena je vključena v GTA na ravni CIF. Zato se morebitni pomorski prevoz in zavarovanje ne smeta odšteti, saj v nasprotnem primeru ne bi več predstavljala približka cene vložkov na domačem trgu. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(116) Glede na vse navedeno in diskrecijsko pravico, ki jo ima Komisija pri izbiri ustrezne reprezentativne države, je Komisija potrdila izbiro Tajske kot ustrezne reprezentativne države v skladu z merili iz člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

(117) Ker je bilo ugotovljeno, da je na podlagi vseh navedenih elementov in po analizi pripomb zainteresiranih strani Tajska primerna reprezentativna država, ni bilo treba oceniti ravni socialne zaščite in varstva okolja v skladu z zadnjim stavkom člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe.

(118) Na podlagi zgornje analize je Tajska izpolnila merila iz člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe, zato jo je mogoče šteti za ustrezno reprezentativno državo.

(119) Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta po razkritju ponovili pripombe, da je Malezija primernejša reprezentativna tretja država kot Tajska. Na te trditve je bilo odgovorjeno v oddelku 3.1.2.2.2 zgoraj. Tajska je izpolnjevala merila za reprezentativno državo iz člena 2(6a) osnovne uredbe. Kot je navedeno v uvodni izjavi 107, je Komisija za obdobje preiskave v zvezi s pregledom za dve tajski družbi uporabila javno dostopne podatke. V zvezi s pripombami zainteresiranih strani o uvozni ceni brezšivnih cevi ter odbitku pristojbin za pomorski prevoz in zavarovanje se Komisija sklicuje na sklepe iz uvodnih izjav 113 in 115.

3.1.2.2.3 *Neizkrivljeni stroški ter referenčne vrednosti in viri, ki so bili uporabljeni za njihovo določitev.*

(120) Ob upoštevanju vseh informacij na podlagi zahtevka za pregled in po analizi pripomb zainteresiranih strani so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki, njihovi viri in neizkrivljene vrednosti:

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki nekaterega pribora (fitingov) za cevi iz nerjavnega jekla

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga na Tajskem	Neizkrivljena vrednost	Merska enota	Vir informacij
Surovine				
Matične cevi iz nerjavnega jekla – varjene	7306 11	25,13 CNY	kg	GTA.
Matične cevi iz nerjavnega jekla – brezšivne	7304 11	114,74 CNY	kg	GTA.
Vse matične cevi iz nerjavnega jekla – varjene in brezšivne	7306 11 ter 7304 11	68,58 CNY	kg	GTA.
Vse druge surovine – stroški pakiranja, komunalne storitve, potrošno blago	Ni relevantno.		Fiksni znesek (% neposrednih stroškov)	Zahtevek za pregled
Delo				
Lastna delovna sila		18,59 CNY	Ure	Nacionalni statistični urad, Tajska, Mednarodna organizacija dela (MOD)
Energetika/komunalne storitve				
Električna energija		0,88 CNY	(v kWh)	Svetovna banka, poročilo Doing Business
Plin		2,35 CNY	m^3	Energetika, politika in načrtovanje, Ministrstvo za energijo
Voda		5,80 CNY	m^3	Tajski pokrajinski organ za oskrbo z vodo
Stranski proizvodi/odpadki				
Ostanki	7204 21	8,80 CNY	kg	GTA.

3.1.2.2.3.1 Surovine

(121) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, kot so dostavljene do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečje uvozne cene za reprezentativno državo, kot je navedena v GTA, ter ji prištela uvozne dajatve in stroške prevoza. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje cen uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([68]).

([68]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33). Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v teh državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti.

(122) Komisija se je odločila, da izključi uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je v oddelku 3.1.2.2 ugotovila, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnih izkrivljanj v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Ker ni dokazov, da ista izkrivljanja ne vplivajo enako na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da ista izkrivljanja vplivajo na izvozne cene. Po izključitvi uvoza iz LRK in držav, ki niso članice STO, v reprezentativno državo je obseg uvoza iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen.

(123) Kot je pojasnjeno v opombi o virih, je Komisija v prvi polovici leta 2021 izključila statistično anomalijo pri uvozu iz Japonske na Tajsko pod tarifno podštevilko HS 7306 11 (varjene cevi). Komisija ni prejela nobenih pripomb od zainteresiranih strani.

(124) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, dostavljenih do vrat tovarne proizvajalca, uporabila uvozno dajatev reprezentativne države na ustreznih ravneh, odvisno od države porekla uvoženih količin. Komisija je na podlagi poročila Svetovne banke Doing Business dodala stroške domačega prevoza na Tajskem ([69]).

(125) Komisija je postavke z zanemarljivo težo v proizvodnih stroških, kot so druge surovine, stroški pakiranja, komunalne storitve in potrošni material, združila v skupine in jih izrazila kot odstotek neposrednih stroškov.

3.1.2.2.3.2 Stranski proizvodi

(126) Po podatkih iz zahtevka za pregled se pri proizvodnji pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla pridobiva le en stranski izdelek, in sicer ostanki. Za določitev neizkrivljene cene je Komisija povprečni uvozni ceni za Tajsko prištela tudi uvozne dajatve in stroške notranjega prevoza po isti metodologiji kot za surovine.

3.1.2.2.3.3 Delo

(127) Komisija je za izračun vrednosti dela uporabila razpoložljive podatke Nacionalnega statističnega urada (NSU) Tajske in Mednarodne organizacije dela (MOD). MOD objavlja podrobne četrtletne informacije o plačah glede na industrijo, regijo in območje na Tajskem. Komisija je za izračun povprečnega števila tedenskih in mesečnih delovnih ur na Tajskem uporabila tudi najnovejšo razpoložljivo statistiko MOD iz leta 2020 ([70]).

3.1.2.2.3.4 Energetika/komunalne storitve

(128) Komisija je uporabila podatke o industrijskih cenah električne energije v ustreznem razponu porabe v kWh ([71]), kot so bili objavljeni v poročilu Svetovne banke Doing Business iz leta 2020, ki so bili zadnji razpoložljivi podatki.

(129) Ceno zemeljskega plina za podjetja (industrijske uporabnike) na Tajskem objavlja Enota za energetiko, politiko in načrtovanje pri Ministrstvu za energijo ([72]). Komisija je uporabila podatke za leto 2021, ki so zajemali obdobje preiskave v zvezi s pregledom.

(130) Ceno za porabo vode za industrijsko uporabo na Tajskem je pridobila od pokrajinskega organa za oskrbo z vodo ([73]). Za podjetja se cena vode giblje v določenem razponu glede na mesečno porabo. Komisija je za izračun stroškov vode izbrala povprečno vrednost iz razpona.

3.1.2.2.3.5 Drugi neposredni stroški

(131) Drugi neposredni stroški so temeljili na informacijah o industriji Unije, predloženih v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa (glej uvodne izjave 57 in 109 do 111).

([69]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([70]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A
([71]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([72]) www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static
([73]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price

3.1.2.2.4 *Režijski stroški proizvodnje, PSA-stroški, dobiček in amortizacija*

(132) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(133) Komisija je za določitev neizkrivljene vrednosti režijskih stroškov proizvodnje zaradi nesodelovanja proizvajalcev/proizvajalcev izvoznikov v skladu s členom 18 osnovne uredbe uporabila razpoložljiva dejstva. Zato je Komisija na podlagi podatkov, ki jih je vložnik predložil v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa, določila razmerje med splošnimi stroški proizvodnje ter skupnimi stroški proizvodnje in dela.

(134) Za PSA-stroške in dobiček je Komisija uporabila finančne podatke za obdobje preiskave v zvezi s pregledom dveh tajskih proizvajalcev, omenjenih v uvodni izjavi 107.

3.1.2.2.5 *Izračun normalne vrednosti*

(135) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost računsko določila na podlagi franko tovarna.

(136) Pribor (fitinge) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla se lahko proizvaja iz varjenih ali brezšivnih cevi. Komisija je določila normalno vrednost za brezšivni pribor (fitinge) z uporabo referenčne vrednosti za brezšivne cevi in normalno vrednost za varjeni pribor (fitinge) z uporabo referenčne vrednosti za varjene cevi. Komisija je prav tako določila normalno vrednost za ves pribor (fitinge), pri čemer je kot referenčno vrednost uporabila tehtano povprečno uvozno ceno varjenih in brezšivnih cevi za Tajsko. Metodologija, pojasnjena v naslednjih uvodnih izjavah, je v vseh treh primerih enaka, pri čemer je edina razlika neizkrivljena vrednost glavnega proizvodnega dejavnika.

(137) Prvič, Komisija je določila neizkrivljene proizvodne stroške. Ker proizvajalci izvozniki niso sodelovali, se je Komisija oprla na informacije, ki jih je v zahtevku za pregled vložnik predložil o uporabi posameznih dejavnikov za proizvodnjo pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla.

(138) Postavke z zanemarljivo težo v proizvodnih stroških, kot so druge surovine, stroški pakiranja, komunalne storitve in potrošni material, so bile razvrščene v skupine in izražene kot odstotek neposrednih stroškov na podlagi informacij iz zahtevka za pregled. Ta odstotek je bil uporabljen za neizkrivljene proizvodne stroške, kot je določeno v uvodni izjavi 137.

(139) Drugi neposredni stroški so bili določeni na enaki podlagi. Njihov odstotek skupnih neposrednih stroškov na podlagi informacij, predloženih v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa, je bil uporabljen za neizkrivljene neposredne stroške.

(140) Komisija je nato neizkrivljenim proizvodnim stroškom dodala naslednje elemente:

— režijski proizvodni stroški, ki so v skladu z informacijami, predloženimi v zahtevku (glej uvodno izjavo 133), skupaj predstavljali 29,1 % neposrednih proizvodnih stroškov;

— PSA-stroški in dobiček, ki so znašali 19,64 % in 1,22 % (glej uvodno izjavo 107).

(141) Normalna vrednost, izračunana, kot je opisano v uvodnih izjavah 137 do 140, je bila zmanjšana za neizkrivljeno vrednost stranskega proizvoda.

(142) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost konstruirala glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

3.1.2.3 Izvozna cena

(143) Ker proizvajalci izvozniki iz Ljudske republike Kitajske niso sodelovali, je bila izvozna cena za ves uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla določena na podlagi podatkov CIF iz Eurostata, prilagojenih na raven cene franko tovarna z odbitkom stroškov pomorskega prevoza, zavarovanja in domačega prevoza. Povprečni stroški pomorskega prevoza in zavarovanja iz Kitajske so temeljili na zahtevku za pregled ([74]). Domači prevoz na Kitajskem je temeljil na poročilu o Kitajski v poročilu Doing Business ([75]).

(144) Komisija zaradi nesodelovanja nima informacij o strukturi proizvodov, podatki Eurostata pa vključujejo ves pribor (fitinge) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla brez razlikovanja vrst. Komisija je zato uporabila tudi izvozne cene za brezšivni in varjeni pribor (fitinge), navedene v zahtevku, prilagojene na raven franko tovarna na enaki podlagi kot cena CIF iz Eurostata.

3.1.2.4 Primerjava in stopnje dampinga

(145) Komisija je primerjala povprečno izvozno ceno iz Eurostata na podlagi franko tovarna, kot je določeno zgoraj, z normalno vrednostjo za ves pribor (fitinge). Na tej podlagi je tehtano povprečje stopnje dampinga, izraženo kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, znašalo več kot 100 %.

(146) Komisija je izvozne cene brezšivnega in varjenega pribora (fitingov), ki temeljijo na zahtevku za pregled in so bile prilagojene na raven franko tovarna, primerjala tudi z normalnimi vrednostmi za brezšivni in varjeni pribor (fitinge). Na podlagi tega so stopnje dampinga, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije pred plačilom dajatev, 63,3 % za varjeni pribor (fitinge) in več kot 100 % za brezšivni pribor (fitinge). Ta izračun je previden, saj je Komisija uporabila najvišje izvozne cene, navedene v zahtevku.

(147) Zato je Komisija ugotovila, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval.

3.1.3 *Verjetnost nadaljevanja dampinga*

(148) Po ugotovitvi obstoja dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je Komisija v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov. Analizirani so bili naslednji dodatni elementi: proizvodno in neizkoriščeno zmogljivost v LRK ter privlačnost trga Unije.

3.1.3.1 Proizvodna in prosta zmogljivost v LRK

(149) Ker ni bilo sodelovanja, je Komisija proizvodno zmogljivost in neizkoriščene zmogljivosti v LRK določila na podlagi informacij, predloženih v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa ([76]), pri čemer je bila proizvodnja ocenjena na 119 000 ton na leto, proizvodna zmogljivost pa na najmanj 170 000 ton na leto. Neizkoriščena zmogljivost v LRK je zato ocenjena na 51 000 ton. To je skoraj štirikrat več od skupne potrošnje EU v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(150) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki precejšnje neizkoriščene zmogljivosti, ki bi jih lahko uporabili za proizvodnjo pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla za izvoz v Unijo, zaradi česar bi bilo povečanje izvoza po dampinških cenah zelo verjetno, če bi se ukrepi lahko iztekli.

3.1.3.2 Privlačnost trga Unije

(151) Da bi določila privlačnost trga Unije, je Komisija najprej primerjala kitajske izvozne cene za Unijo z izvoznimi cenami za trge tretjih držav.

([74]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, Priloga C-DM-02CN.
([75]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf
([76]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek C.4.1, str. 41, in odprta priloga D-08.

(152) Ker ni bilo sodelovanja, je Komisija uporabila statistične podatke GTA ([77]) za kitajski izvoz s tarifno podštevilko HS 7307 23 (pribor (fitingi) za soležno varjenje iz nerjavnega jekla) na ravni FOB za primerjavo kitajskih izvoznih cen za Unijo s cenami na tretjih trgih ter s povprečno prodajno ceno proizvajalcev Unije na trgu Unije. Povprečna kitajska izvozna cena za Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila za 12 % višja od cen za trge drugih tretjih držav. Po prištetju povprečnih stroškov pomorskega prevoza in zavarovanja prevoza iz Kitajske v Unijo na podlagi zahtevka za pregled ([78]) zaradi prilagoditve na raven CIF meja Unije je bila povprečna kitajska izvozna cena za druge trge tretjih držav v obdobju preiskave v zvezi s pregledom za 15,9 % nižja od povprečnih prodajnih cen proizvajalcev Unije na trgu Unije. Zato bi lahko kitajski izvozniki brez dajatev izvažali v Unijo po cenah, višjih od cen za trge drugih tretjih držav, vendar še vedno pod cenami industrije Unije, zaradi česar bi bilo povečanje izvoza po dampinških cenah zelo verjetno, če bi se ukrepi lahko iztekli.

(153) Trg Unije privlačen tudi zaradi svoje velikosti, saj skupna potrošnja znaša 12 819 ton.

(154) Kljub veljavnim protidampinškim ukrepom je uvoz iz Kitajske v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še vedno imel 5,6-odstotni tržni delež (glej uvodno izjavo 48), kar je še en znak, da je trg Unije privlačen za kitajske proizvajalce izvoznike. Poleg tega je Komisija, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 6, ugotovila, da se ukrepom izogiba z dejavnostmi sestavljanja v Maleziji. Iz praks izogibanja sta razvidna zanimanje kitajskih proizvajalcev izvoznikov za dostop do trga Unije brez omejitev in torej privlačnost trga Unije za kitajske izvoznike.

3.1.3.3 Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga

(155) Komisija je ob upoštevanju ugotovitev o nadaljevanju dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, kot je določeno v uvodni izjavi 147, in o verjetnem gibanju izvoza v primeru izteka ukrepov, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 149 do 154, sklenila, da je velika verjetnost, da bi se z iztekom protidampinških ukrepov za uvoz iz LRK damping nadaljeval.

3.2 **Tajvan**

3.2.1 *Uvodne ugotovitve*

(156) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz izdelka, ki se pregleduje, iz Tajvana nadaljeval, čeprav na nižji ravni kot v obdobju prvotne preiskave (tj. od 1. oktobra 2014 do 30. septembra 2015). V skladu s statističnimi podatki iz podatkovne zbirke Comext (Eurostat) je uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla iz Tajvana v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal 203 tone v primerjavi s 1 102 tonami v obdobju prvotne preiskave. Uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla iz Tajvana je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljal približno 1,6-odstotni tržni delež trga Unije v primerjavi s 7,8-odstotnim tržnim deležem med obdobjem prvotne preiskave.

(157) Samo ena tajvanska družba (Ta Chen ([79])) je sodelovala pri pregledu in v celoti odgovorila na protidampinški vprašalnik. Prodaja družbe Ta Chen je predstavljala 91 % tajvanskega uvoza pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.2.2 *Nadaljevanje dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom*

3.2.2.1 Normalna vrednost

(158) Zaradi pomanjkanja domače prodaje izdelka, ki se pregleduje, je bila normalna vrednost za družbo Ta Chen določena v skladu s členom 2(3) in (6) osnovne uredbe tako, da so se proizvodnim stroškom zadevnega izdelka prišteli nastali PSA-stroški in razumen dobiček.

([77]) https://connect.ihsmarkit.com/home

([78]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, Priloga C-DM-02CN.

([79]) V prvotni preiskavi sta sodelovali dve tajvanski družbi – Ta Chen in King Lai. Slednja je prejela individualno stopnjo dampinga v višini 0 % in zato ni del te preiskave. Glede na podatke o uvozu iz podatkovne baze 14(6), ki vsebuje podatke na ravni posameznih proizvajalcev, v obravnavanem obdobju ni bilo uvoza iz King Lai.

(159) Višina PSA-stroškov in dobička je bila v skladu s členom 2(6), točka (b), osnovne uredbe določena na podlagi domače prodaje družbe iste splošne kategorije izdelkov.

(160) Po razkritju je družba Ta Chen trdila, da odstotki PSA-stroškov in dobička, uporabljeni pri izračunu normalne vrednosti, tj. tisti, ki temeljijo na domači prodaji družbe iste splošne kategorije izdelkov, niso reprezentativni. Družba je trdila, da ta prodaja ni bila reprezentativna po obsegu, da se je nanašala na veliko drugačne izdelke od izdelka, ki se pregleduje, in da je vključevala prodajo ostankov. Družba je trdila, da bi bilo treba pri izračunu normalne vrednosti uporabiti PSA-stroške ter dobiček izdelka, ki se pregleduje, pri izvozu v tretje države.

(161) Opozoriti je treba, da je edina pravna podlaga, z uporabo katere bi lahko Komisija pri izračunu normalne vrednosti uporabila PSA-stroške in dobiček od izvozne prodaje, člen 2(6)(c) osnovne uredbe. Vendar pa ta člen zahteva primerjavo uporabljenega dobička z referenčno vrednostjo dobička „ ki ga običajno dosežejo drugi izvozniki ali proizvajalci s prodajo izdelkov iste splošne kategorije na domačem trgu države porekla“. Ker drugi tajvanski proizvajalci niso sodelovali, Komisija v zvezi s tem ni zbrala zanesljivih podatkov, zlasti ker je bilo od družbe Ta Chen zbranih dovolj podatkov za izračun normalne vrednosti na podlagi člena 2(6)(b) osnovne uredbe.

(162) Poleg tega je treba poudariti, da je bil promet na domačem trgu, uporabljen kot osnova za izračun, reprezentativen po obsegu (več kot 25 % celotnega prometa neodvisne prodaje družbe), in se je pretežno nanašal na izdelke iz nerjavnega jekla, prodaja ostankov pa je predstavljala le manjši del tega prometa ([80]). Nazadnje, sprejetje te trditve ne bi vplivalo na ugotovitve o nadaljevanju dampinga.

(163) Trditev je bila zato zavrnjena.

3.2.2.2 Izvozna cena

(164) Sodelujoči proizvajalec izvoznik je izvažal v Unijo neposredno neodvisnim strankam v Uniji.

(165) V skladu s členom 2(8) osnovne uredbe je bila izvozna cena določena na podlagi cen, ki so bile dejansko plačane ali se plačujejo za izdelek, ki se pregleduje, ob prodaji za izvoz iz države izvoznice.

3.2.2.3 Primerjava in stopnja dampinga

(166) Normalna vrednost in izvozna cena sodelujočega proizvajalca izvoznika sta bili primerjani na podlagi cene franko tovarna.

(167) Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, so se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen.

(168) Na podlagi tega so se opravile prilagoditve za stroške kopenskega in čezmorskega prevoza, stroške zavarovanja, manipulativne stroške, stroške natovarjanja in tozadevne stroške, stroške pakiranja in kredita, popuste ter provizije, za katere se je pokazalo, da vplivajo na primerljivost cen. Skupne prilagoditve so temeljile na dejanskih vrednostih, ki jih je sporočila družba Ta Chen in so bile preverjene na kraju samem. Te številke so tiste, ki jih je družba navedla za ustrezne stroškovne postavke in so bile razkrite v specifičnem razkritju.

(169) Opozoriti je treba, da je Komisija pri izračunu zavrnila prilagoditev za pretvorbo valute, ki jo je zahtevala družba Ta Chen. Družba je zahtevala, naj Komisija namesto menjalnega tečaja na datum računa uporabi menjalni tečaj na datum plačila. V osnovni uredbi je določeno, da se za določitev menjalnega tečaja običajno uporabi datum računa, vendar da se lahko v izjemnih primerih uporabi zgodnejši datum (na primer datum pogodbe). Vendar pa v osnovni uredbi ni pravne podlage za uporabo datuma po datumu računa.

([80]) Pojasnjevalno elektronsko sporočilo družbe z dne 2. novembra 2022 in informacije, zbrane med preverjanjem na kraju samem.

(170) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bila tehtana povprečna normalna vrednost vsake vrste pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla primerjana s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste izdelka, ki se pregleduje.

(171) Na tej podlagi je tehtano povprečje stopnje dampinga, izraženo kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, znašalo 39,67 %.

3.2.3 *Verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov*

(172) Komisija je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost ponovitve dampinga v primeru razveljavitve ukrepov. Analizirani so bili naslednji dodatni elementi: obstoj dampinških izvozov v tretje države, proizvodna in neizkoriščena zmogljivost na Tajvanu ter privlačnost trga Unije.

3.2.3.1 Izvoz v tretje države

(173) Komisija je izračunala stopnje dampinga v zvezi s prodajo družbe Ta Chen na tri glavne tretje izvozne trge družbe, tj. v Avstralijo, Kanado in Združene države.

(a) *Normalna vrednost*

(174) Normalna vrednost je bila določena, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 158 in 159.

(b) *Izvozna cena*

(175) Sodelujoči proizvajalec izvoznik je izvažal v Avstralijo in Kanado neposredno neodvisnim strankam v teh državah. V skladu s členom 2(8) osnovne uredbe je bila izvozna cena določena na podlagi cen, ki so bile dejansko plačane ali se plačujejo za izdelek, ki se pregleduje, ob prodaji za izvoz iz države izvoznice.

(176) Ker je izvozna prodaja v Združene države potekala prek povezanega uvoznika, je bila izvozna cena za ta izračun določena na podlagi cen nadaljnje prodaje prvemu neodvisnemu kupcu v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe.

(c) *Primerjava in stopnja dampinga*

(177) Komisija je konstruirano normalno vrednost in povprečne izvozne cene za tretje države primerjala na podlagi franko tovarna.

(178) Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, so se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen.

(179) Na podlagi tega so se opravile prilagoditve za stroške kopenskega in čezmorskega prevoza, stroške zavarovanja, manipulativne stroške, stroške natovarjanja in tozadevne stroške, stroške pakiranja in kredita, popuste ter provizije, za katere se je pokazalo, da vplivajo na primerljivost cen.

(180) Pri prodaji v Združene države so bile opravljene dodatne prilagoditve za stroške, nastale med uvozom in preprodajo, ter za nastali dobiček.

(181) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bila tehtana povprečna normalna vrednost vsake vrste pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla primerjana s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste izdelka, ki se pregleduje.

(182) Na podlagi tega je bilo ugotovljeno, da je bila prodaja družbe Ta Chen na njene glavne trge tretjih držav dampinška.

3.2.3.2 Proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v Tajvanu

(183) Glede na omejeno sodelovanje tajvanskih proizvajalcev glede proizvodnje in zmogljivosti sta bili proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost na Tajvanu določeni na podlagi dostopnih dejstev in zlasti informacij, ki sta jih predložila vložnik in edini sodelujoči tajvanski proizvajalec.

(184) Po teh podatkih je na Tajvanu vsaj devet proizvajalcev pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla s skupno proizvodno zmogljivostjo več kot 22 000 ton in ocenjeno neizkoriščeno zmogljivostjo 13 000 ton, kar presega celotno potrošnjo Unije ([81]).

3.2.3.3 Privlačnost trga Unije

(185) Preiskava je pokazala, da je tajvanski proizvajalec izvoznik izvažal na svoje glavne tretje trge po cenah, ki so bile za približno 25 % do 45 % nižje od povprečnih prodajnih cen proizvajalcev Unije na trgu Unije. Prav tako so nižje v primerjavi s cenami tajvanskih proizvajalcev izvoznikov pri izvozu v Unijo. Ob upoštevanju te ravni cen je izvoz v Unijo potencialno veliko privlačnejši za proizvajalce izvoznike kot izvoz v vse druge države.

(186) Trg Unije privlačen tudi zaradi svoje velikosti, saj skupna potrošnja znaša 12 819 ton.

3.2.3.4 Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga

(187) Preiskava je pokazala, da je tajvanski uvoz v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej vstopal na trg Unije po dampinških cenah. Obseg uvoza je bil veliko manjši kot v obdobju prvotne preiskave, vendar še vedno zadosten, da bi lahko pošteno nakazal prihodnje obnašanje cen, če bi ukrepi prenehali veljati.

(188) Poleg tega je analiza izvoza v tretje države pokazala, da so se dampinške prakse pojavljale tudi na trgih tretjih držav.

(189) Neizkoriščena zmogljivost na Tajvanu je zelo velika in presega celotno potrošnjo Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(190) Nazadnje, privlačnost trga Unije v smislu velikosti in cen, kot je prikazano zgoraj, kaže na verjetnost, da bi bila tajvanski izvoz in neizkoriščena zmogljivost v primeru izteka ukrepov (pre)usmerjena v Unijo.

(191) Zato je Komisija sklenila, da obstaja verjetnost nadaljevanja dampinga, če se ukrepi ne bi podaljšali.

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(192) V skladu z informacijami, ki so na voljo v zahtevku, je podoben izdelek v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v Uniji izdelovalo 14 proizvajalcev. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(193) Celotna proizvodnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila določena na 9 867 ton. Ta številka je bila izračunana na podlagi izpolnjenih vprašalnikov treh vzorčenih proizvajalcev Unije in izpolnjenega vprašalnika o makrokazalnikih, ki ga je predložil vložnik.

(194) Kot je navedeno v uvodnih izjavah od 28 do 31, je bilo vzorčenje uporabljeno za določitev morebitnega nadaljevanja škode, ki jo je utrpela industrija Unije. Proizvajalci Unije, izbrani v vzorec, so predstavljali približno [44 % do 50 %] celotne ocenjene proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

(195) Ker sta dva od treh vzorčenih proizvajalcev Unije povezana, je bilo treba zaradi varovanja zaupnosti v skladu s členom 19 osnovne uredbe vse podatke v zvezi z mikrokazalniki indeksirati.

([81]) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa, oddelek C.4.2.

4.2 **Potrošnja Unije**

(196) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi: (a) podatkov vložnika o prodaji podobnega izdelka s strani industrije Unije, ki je bila delno navzkrižno preverjena z obsegom prodaje, ki so ga sporočili vzorčeni proizvajalci Unije, ter (b) uvoza izdelka v preiskavi iz vseh tretjih držav v Unijo, kot je navedeno v podatkovni zbirki Comext (Eurostat).

(197) Na podlagi tega se je potrošnja Unije gibala na naslednji način:

Preglednica 2

Potrošnja Unije (v tonah)

	2018	2019	2020	OPP
Celotna potrošnja Unije	11 323	12 165	11 283	12 819
Indeks (2018 = 100)	*100*	*107*	*100*	*113*

Vir: Eurostat, vložnik.

(198) Pregled je pokazal, da se je potrošnja Unije v obravnavanem obdobju povečala za 13 %. Na potrošnjo Unije je negativno vplival izbruh COVID-19 leta 2020, vendar se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom močno povečala.

4.3 **Uvoz iz zadevnih držav**

4.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevnih držav*

(199) Komisija je določila obseg uvoza iz zadevnih držav na podlagi statističnih podatkov Eurostata, kot je ustrezno pojasnjeno zgoraj v uvodni izjavi 185. Njihov tržni delež je določila s primerjavo uvoza in potrošnje Unije, kot je razvidno iz preglednice 2.

(200) Uvoz iz zadevnih držav se je razvijal, kot sledi:

Preglednica 3

Obseg uvoza in tržni delež

	2018	2019	2020	OPP
Obseg uvoza iz LRK (v tonah)	523	693	708	719
Indeks (2018 = 100)	*100*	*133*	*135*	*138*
Tržni delež uvoza iz LRK	4,6 %	5,7 %	6,3 %	5,6 %
Indeks (2018 = 100)	*100*	*123*	*136*	*121*
Obseg uvoza iz Tajvana (v tonah)	240	337	330	203
Indeks (2018 = 100)	*100*	*140*	*137*	*84*
Tržni delež uvoza iz Tajvana	2,1 %	2,8 %	2,9 %	1,6 %
Indeks (2018 = 100)	*100*	*131*	*138*	*75*
Obseg uvoza iz zadevnih držav (v tonah)	763	1 030	1 038	922
Indeks (2018 = 100)	*100*	*135*	*136*	*121*

Tržni delež uvoza iz zadevnih držav (v %)	6,7 %	8,5 %	9,2 %	7,2 %
Indeks (2018 = 100)	*100*	*126*	*136*	*107*

Vir: Eurostat.

(201) Obseg uvoza iz Tajvana ne vključuje uvoza družbe King Lai z 0 % stopnjo dampinga (glej opombo 80).

(202) Obseg uvoza iz zadevnih držav je bil v obravnavanem obdobju stabilen, v letu 2020 in obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa je znašal približno 1 000 ton. Medtem ko se je uvoz iz LRK povečal tako po obsegu kot po tržnem deležu, se je uvoz iz Tajvana zmanjšal.

4.3.2 *Cene uvoza iz zadevnih držav in nelojalno nižanje prodajnih cen*

4.3.2.1 Cene

(203) Komisija je določila povprečne cene uvoza na podlagi statističnih podatkov Eurostata in preverjenega izpolnjenega vprašalnika edinega sodelujočega proizvajalca izvoznika iz Tajvana, katerega izvoz v Unijo predstavlja veliko večino uvoza iz Tajvana v obravnavanem obdobju. Zaradi zaupnosti so bile uvozne vrednosti iz Tajvana in skupne številke za zadevne države postavljene v razpone.

(204) Tehtana povprečna cena uvoza iz zadevnih držav se je gibala na naslednji način:

Preglednica 4

Uvozne cene (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	OPP
LRK	6 707	7 830	7 271	7 557
Indeks (2018 = 100)	*100*	*117*	*108*	*113*
Tajvan	[6 300–6 900]	[6 300–6 900]	[5 700–6 300]	[6 900–7 900]
Indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*91*	*111*
Zadevne države	[6 300–6 900]	[6 900–7 900]	[6 300–6 900]	[6 900–7 900]
Indeks (2018 = 100)	*100*	*112*	*103*	*114*

Vir: Eurostat, izpolnjeni vprašalnik družbe Ta Chen.

(205) Cene iz zadevnih držav so se v obravnavanem obdobju zvišale za 14 %, kar odraža višjo splošno raven cen, zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

4.3.2.2 Nelojalno nižanje prodajnih cen

(206) Noben proizvajalec na Kitajskem ni sodeloval, medtem ko je sodeloval en tajvanski proizvajalec izvoznik.

4.3.3 *LRK*

(207) Ker ni bilo sodelovanja s strani proizvajalcev izvoznikov iz LRK, je Komisija nelojalno nižanje cen ugotovila s primerjavo (a) tehtanih povprečnih statističnih cen uvoza iz LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 136, določenih na podlagi CIF, z ustreznim upoštevanjem običajne stopnje carine, protidampinške dajatve in stroškov po uvozu ter (b) tehtanih povprečnih prodajnih cen treh proizvajalcev Unije za nepovezane stranke na trgu Unije, prilagojenih na raven franko tovarna.

(208) Rezultat primerjave je bil izražen kot delež prihodka od prodaje proizvajalcev Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Nelojalno znižanje cen ni bilo ugotovljeno.

(209) V skladu s pristopom za izračun dampinga, kot je pojasnjen v uvodni izjavi 137, je Komisija namesto tehtanega povprečja statističnih uvoznih cen, pri katerih ni razlike med brezšivnim in varjenim priborom (fitingi), uporabila tudi izvozne cene za brezšivni in varjeni pribor (fitinge) v obliki kolena, navedene v zahtevku, prilagojene na raven CIF meja EU z ustreznim upoštevanjem običajne stopnje carine, protidampinške dajatve in stroškov po uvozu, da bi naredila dopolnilne izračune nelojalnega nižanja cen z razlikovanjem med tema dvema skupinama izdelkov. Na podlagi navedenih cen in njihove primerjave s povprečno ceno ustrezne kakovosti in oblike, ki jih proizvaja industrija Unije, kitajski uvoz ni nelojalno nižal cen industrije Unije.

(210) Komisija je izračunala tudi nelojalno nižanje prodajnih cen brez protidampinških dajatev. Stopnje nelojalnega nižanja cen brez uporabe protidampinških dajatev so znašale 17,7 % oziroma 16,4 %.

4.3.4 *Tajvan*

(211) Kot je navedeno v uvodni izjavi 150, je uvoz sodelujočega proizvajalca izvoznika družbe Ta Chen predstavljal 91 % uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz Tajvana v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen zaradi tajvanskega uvoza v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zato ocenjevala tako, da je primerjala: (a) tehtane povprečne cene na ravni CIF meja Unije na vrsto izdelka pri uvozu družbe Ta Chen za prvo neodvisno stranko na trgu Unije, z ustreznim upoštevanjem stroškov po uvozu, uvoznih dajatev in protidampinških dajatev (če je primerno), in (b) tehtane povprečne prodajne cene, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije za iste vrste izdelka treh vzorčenih proizvajalcev Unije, prilagojene ravni cene franko tovarna.

(212) Primerjava cen je bila izvedena za vsako vrsto izdelka posebej za transakcije na isti ravni trgovanja, in sicer po morebitnih ustreznih prilagoditvah na podlagi dejanskih stroškov ter odbitku rabatov in popustov, kot so jih navedli vzorčeni proizvajalci Unije. Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek prihodka od prodaje proizvajalcev Unije v obdobju preiskave.

(213) Na podlagi zgoraj navedenega je bilo ugotovljeno, da je uvoz iz Tajvana nelojalno znižal cene industrije Unije za več kot 60 %.

4.4 **Obseg in cene uvoza iz tretjih držav**

(214) Komisija je obseg in cene uvoza iz tretjih držav določila na podlagi enake metodologije, kot jo je uporabila za LRK in Tajvan (glej oddelek 4.3.1)

(215) Obseg uvoza iz tretjih držav se je v obravnavanem obdobju spreminjal, kot sledi:

Preglednica 5

Uvoz iz tretjih držav

Država		2018	2019	2020	OPP
Malezija	Obseg uvoza (v tonah)	1 120	1 414	1 290	1 626
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*126*	*115*	*145*
	Tržni delež	9,9 %	11,6 %	11,4 %	12,7 %
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*118*	*116*	*128*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	6 872	6 878	6 263	6 327

	Indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*91*	*92*
Švica	Obseg uvoza (v tonah)	1 737	2 040	1 459	1 113
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*117*	*84*	*64*
	Tržni delež	15,3 %	16,8 %	12,9 %	8,7 %
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*109*	*84*	*57*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	6 674	6 946	6 578	8 641
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*104*	*99*	*129*
Tajska	Obseg uvoza (v tonah)	184	202	92	82
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*110*	*50*	*45*
	Tržni delež	1,6 %	1,7 %	0,8 %	0,6 %
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*102*	*50*	*40*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	27 305	26 382	31 507	37 802
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*97*	*115*	*138*
Druge tretje države	Obseg uvoza (v tonah)	129	313	139	289
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*242*	*107*	*224*
	Tržni delež	1,1 %	2,6 %	1,2 %	2,3 %
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*226*	*108*	*198*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	18 903	10 247	16 271	11 877
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*54*	*86*	*63*
Skupni uvoz brez LRK in Tajvana	Obseg uvoza (v tonah)	3 170	3 969	2 979	3 110
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*125*	*94*	*98*
	Tržni delež	28,0 %	32,6 %	26,4 %	24,3 %
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*117*	*94*	*87*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	8 438	8 172	7 659	8 503
	Indeks (2018 = 100)	*100*	*97*	*91*	*101*

Vir: Eurostat.

(216) Znotraj uvoza iz tretjih držav sta pomembna vira uvoza Malezija in Švica. Uvoz iz Malezije se je v obravnavanem obdobju povečal za 45 %. Kot je navedeno v uvodni izjavi 5, Komisija izvaja preiskavo proti izogibanju v zvezi z uvozom iz Malezije.

(217) Uvoz iz Švice, ki je bila tudi pomemben vir uvoza v prvotni preiskavi, se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 36 %.

4.5 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.5.1 *Splošne opombe*

(218) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je pregled učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vključeval oceno vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(219) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Komisija je makroekonomske kazalnike ovrednotila na podlagi podatkov in informacij iz izpolnjenega vprašalnika vložnika, ki jih je ustrezno navzkrižno preverila z informacijami v zahtevku in izpolnjenimi vprašalniki vzorčenih proizvajalcev ter statistiko Eurostata. Mikroekonomske kazalnike je Komisija ocenila na podlagi podatkov iz vprašalnikov, ki so jih izpolnili vzorčeni proizvajalci Unije.

(220) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(221) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

(222) Zaradi razlogov iz uvodne izjave 184 zgoraj in zaradi spoštovanja zaupnih poslovnih podatkov je bilo treba informacije v zvezi z vzorčenimi proizvajalci Unije predstaviti v razponih. Če bi bili navedeni točni podatki, bi lahko en proizvajalec Unije izračunal natančne podatke o proizvodnji drugega proizvajalca, obstajalo pa bi tudi tveganje, da bi enako naredili drugi udeleženci na trgu, ki imajo podatke o trgu.

4.5.2 *Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti*

(223) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 6

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2018	2019	2020	OPP
Obseg proizvodnje (v tonah)	8 757	8 758	8 631	9 867
Indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*99*	*113*
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	17 979	17 903	17 972	18 724
Indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*100*	*104*
Izkoriščenost zmogljivosti (v %)	48,7 %	48,9 %	48 %	52,7 %
Indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*99*	*108*

Vir: Vložnik.

(224) Proizvodnja industrije Unije se je v obravnavanem obdobju povečala za 13 %, pri čemer je bila proizvodnja med letoma 2018 in 2020 ustaljena, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je povečala zaradi večje potrošnje Unije.

(225) Proizvodna zmogljivost industrije Unije je v obravnavanem obdobju ostala stabilna in je znašala od 18 000 do 19 000 ton.

(226) Iz tega sledi, da je stopnja izkoriščenosti zmogljivosti v obravnavanem obdobju ostala majhna in je znašala približno 50 %. Komisija je ugotovila povečanje za štiri odstotne točke v obravnavanem obdobju v skladu z ugotovljenim povečanjem obsega proizvodnje.

4.5.3 *Obseg prodaje in tržni delež*

(227) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 7

Obseg prodaje in tržni delež

	2018	2019	2020	OPP
Celotni obseg prodaje na trgu Unije – nepovezane stranke	7 390	7 166	7 266	8 787
Indeks (2018 = 100)	*100*	*97*	*98*	*119*
Tržni delež	65,3 %	58,9 %	64,4 %	68,5 %
Indeks (2018 = 100)	*100*	*90*	*99*	*105*

Vir: Eurostat, vložnik.

(228) Obseg prodaje industrije Unije nepovezanim strankam se je v obravnavanem obdobju povečal za 19 %. Povečanje je bilo zlasti poudarjeno v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, ko je industrija Unije povečala obseg prodaje Unije za 1 521 ton ali 20 % v primerjavi z letom 2020.

(229) Industrija Unije je ohranila svoj delež na celotnem trgu Unije. Nenadna izguba tržnega deleža v letu 2019 se je naslednje leto ponovno povrnila, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa je imela industrija Unije 68,5-odstotni tržni delež.

4.5.4 *Rast*

(230) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju povečala za 13 %, medtem ko se je obseg prodaje industrije Unije nepovezanim strankam v Uniji povečal za 19 %. Zato se je industrija Unije povečala tako v smislu tržnega deleža kot v absolutnem smislu.

4.5.5 *Cene in dejavniki, ki vplivajo na cene*

(231) Tehtano povprečje prodajnih cen na enoto proizvajalcev Unije za nepovezane stranke v Uniji in stroški proizvodnje na enoto so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8

Prodajne cene v Uniji in stroški proizvodnje

	2018	2019	2020	OPP
Tehtana povprečna prodajna cena na enoto v Uniji – indeks (2018 = 100)	*100*	*100*	*96*	*107*
Stroški proizvodnje na enoto (indeks 2018 = 100)	*100*	*110*	*100*	*108*

Vir: vzorčeni proizvajalci Unije.

(232) Prodajne cene na enoto se niso spreminjale od začetka obravnavanega obdobja do leta 2020. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom so se cene zaradi povečane potrošnje v primerjavi z letom 2018 zvišale za 7 %. Vendar to zvišanje cen ni v celoti odražalo zvišanja proizvodnih stroškov v obravnavanem obdobju, saj so se ti od leta 2018 do obdobja preiskave v zvezi s pregledom zvišali za 8 %.

4.5.6 *Zaposlenost in produktivnost*

(233) Zaposlenost, produktivnost in povprečni stroški dela proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 9

Zaposlenost in produktivnost

	2018	2019	2020	OPP
Število zaposlenih	504	512	493	513
Indeks (2018 = 100)	*100*	*102*	*98*	*102*
Produktivnost dela (v tonah/zaposlenega)	17	17	18	19
Indeks (2018 = 100)	*100*	*99*	*101*	*111*
Povprečni stroški dela na zaposlenega (indeks 2018 = 100)	*100*	*100*	*101*	*111*

Vir: vložnik, vzorčeni proizvajalci Unije.

(234) Število zaposlenih in produktivnost dela sta v obravnavanem obdobju ostala stabilna. Industrija Unije je v obravnavanem obdobju zaposlovala približno 500 ljudi, proizvodnja na zaposlenega pa je znašala približno 18 ton.

(235) Povprečni stroški dela so se povečali proti koncu obravnavanega obdobja, vendar z 11-odstotnim povečanjem stroškov dela v štirih letih to ni dramatično povečanje.

4.5.7 *Zaloge*

(236) Ravni zalog proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 10

Zaloge

	2018	2019	2020	OPP
Končne zaloge (razponi)	[800–1 200]	[800–1 200]	[800–1 200]	[800–1 200]
Indeks (2018 = 100)	*100*	*90*	*103*	*85*
Končne zaloge kot delež proizvodnje (v %) (razponi)	[15 % do 25 %]	[15 % do 25 %]	[15 % do 25 %]	[15 % do 25 %]
Indeks (2018 = 100)	100	91	102	78

Vir: vzorčeni proizvajalci Unije.

(237) Industrija Unije je v obravnavanem obdobju v absolutnem smislu ohranila raven zalog na približno enaki ravni.

(238) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je zaradi povečanja proizvodnje zmanjšala raven zalog glede na proizvodnjo.

4.5.8 *Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala*

(239) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 11

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2018	2019	2020	OPP
Dobičkonosnost – (indeks 2018 = 100)	*100*	*60*	*53*	*97*
Dobičkonosnost prodaje v Uniji nepovezanim strankam (v % prihodka od prodaje – razponi)	[10 % do 15 %]	[5 % do 10 %]	[5 % do 10 %]	[10 % do 15 %]
Denarni tok (indeks 2018 = 100)	*100*	*124*	*85*	*176*
Naložbe (indeks 2018 = 100)	*100*	*68*	*75*	*53*
Donosnost naložb (indeks 2018 = 100)	*100*	*59*	*56*	*110*

Vir: vzorčeni proizvajalci Unije.

(240) Komisija je dobičkonosnost proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Dobičkonosnost industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila blizu ravni iz leta 2018, vendar se je v letih 2019 in 2020 znatno zmanjšala. Industrija Unije je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegala zdravo raven dobička od 10 % do 15 %.

(241) Neto denarni tok pomeni sposobnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Gibanje denarnega toka v obravnavanem obdobju je bilo pozitivno, saj je bil denarni tok, ustvarjen iz poslovanja, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v primerjavi z letom 2018 višji za 76 %.

(242) Raven naložb industrije Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjševala. Kot je razvidno iz zgornjega podatka o izkoriščenosti zmogljivosti, industrija Unije nima neposredne potrebe po naložbah v nove proizvodne zmogljivosti.

(243) Donosnost naložb je dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb, trend pa sledi gibanju donosnosti.

4.5.9 *Zmožnost zbiranja kapitala*

(244) Nobeden od vzorčenih proizvajalcev Unije ni poročal o težavah pri zbiranju kapitala.

4.5.10 *Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga*

(245) Kot je bilo ugotovljeno v uvodnih izjavah 148 in 180 za LRK oziroma Tajvan, obstajajo jasni dokazi o nadaljevanju dampinga iz obeh zadevnih držav. Poleg tega je Komisija ugotovila, da se Kitajska izogiba protidampinškim ukrepom s pretovarjanjem prek Malezije ([82]).

(246) Vendar pa zgoraj predstavljeni kazalniki kažejo, da si je industrija Unije kljub stalnemu dampingu uspešno opomogla od preteklih dampinških praks.

4.5.11 *Izvoz industrije Unije*

(247) Obseg izvoza proizvajalcev Unije se je v obravnavanem obdobju gibal, kot sledi:

Preglednica 12

Izvozna učinkovitost proizvajalcev Unije

	2018	2019	2020	OPP
Obseg izvoza (v tonah)	1 326	1 445	1 188	1 303
Indeks (2018 = 100)	*100*	*109*	*90*	*98*
Povprečna cena (indeks 2018 = 100)	*100*	*101*	*100*	*103*

Vir: vložnik, vzorčeni proizvajalci Unije.

(248) Obseg izvoza industrije Unije nepovezanim strankam se je v obravnavanem obdobju zmanjšal, zlasti leta 2020, ko je izbruhnila pandemija COVID 19. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je izvoz industrije Unije okrepil skoraj na raven iz leta 2018.

(249) Povprečne izvozne cene so bile v obravnavanem obdobju stabilne. Na izvoznem trgu je industrija Unije zaradi ostre konkurence selektivna, zato se bolj osredotoča na vrhunske izdelke.

4.5.12 *Sklep o položaju industrije Unije*

(250) Obseg uvoza iz zadevnih držav v obravnavanem obdobju ni bil zanemarljiv in je še naprej nelojalno nižal povprečne prodajne cene industrije Unije.

(251) Vendar se je večina kazalnikov škode, kot so proizvodnja, prodaja, zaposlovanje, dobičkonosnost in denarni tok, razvijala pozitivno in/ali bila na zadovoljivi ravni. Proučeni kazalniki torej kažejo na to, da so protidampinški ukrepi dosegli želeni rezultat, tj. odpravo škode, ki so jo utrpeli proizvajalci Unije.

(252) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da si je v tej fazi industrija Unije opomogla od pretekle škode in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni utrpela znatne škode v smislu člena 3(5) osnovne uredbe.

([82]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/453 z dne 2. marca 2023 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/141 na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla, dokončanega ali nedokončanega, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (UL L 67, 3.3.2023, str. 19).

5. VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE V PRIMERU RAZVELJAVITVE UKREPOV

(253) Ker je Komisija sklenila, da industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni utrpela znatne škode, je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode zaradi dampinškega uvoza iz LRK in Tajvana.

(254) V zvezi s tem je Komisija preučila proizvodno zmogljivost in prosto zmogljivost v zadevnih državah, privlačnost trga Unije in verjeten vpliv uvoza iz zadevnih držav, če bi ukrepi prenehali veljati.

(255) Kot je ugotovljeno v uvodnih izjavah 142 in 143 ter 172 in 173, so neizkoriščene zmogljivosti v LRK in Tajvanu znatne in skupaj predstavljajo petkratno letno porabo v Uniji. Poleg tega je trg Unije, kot je navedeno v uvodnih izjavah 144 do 147 in 174 in 175, zaradi cen na trgu Unije in njegove velikosti privlačen trg za kitajske in tajvanske proizvajalce. Na podlagi tega obstaja velika verjetnost, da bi prenehanje veljavnosti protidampinških ukrepov povzročilo povečanje izvoza v Unijo.

(256) Komisija je analizirala verjetne učinke takšnega povečanja uvoza, tako da je preučila njegove verjetne ravni cen, če bi ukrepi prenehali veljati. V zvezi s tem je Komisija v zvezi s Kitajsko menila, da so ravni uvoznih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom brez protidampinške dajatve primeren pokazatelj, saj je kitajski uvoz v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še vedno imel 5,6-odstotni tržni delež. Na podlagi tega in kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 199, je Komisija za LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ugotovila znatno nelojalno nižanje cen industrije Unije do 17,7 % ali 16,4 %, odvisno od metode, če ne bi bilo protidampinške dajatve. Zato je ob odsotnosti ukrepov verjetno, da bo raven nelojalnega nižanja cen v istem obsegu.

(257) Po končnem razkritju sta družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij trdili, da se škoda zaradi uvoza iz Kitajske ne bo ponovila, ker je tržni delež kitajskega uvoza v Unijo znašal le 5,6 %, medtem ko je bil tržni delež industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom približno 70 %. Družba Zhejiang Jndia je opozorila tudi na zmanjšanje kitajskega uvoza v obdobju prvotne preiskave (3 238 ton) in obdobju preiskave v zvezi s pregledom (719 ton).

(258) Ta trditev je bila zavrnjena. Komisija je ugotovila, da industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni utrpela znatne škode (glej uvodno izjavo 252). Vendar je sklep Komisije glede verjetnosti ponovitve škode temeljil na prospektivni oceni. Navedeni sklep torej ni temeljil na dejanskem obsegu uvoza ali tržnih deležih in njihovi primerjavi s tistimi v obdobju prvotne preiskave, temveč na obstoječi neizkoriščeni zmogljivosti v LRK, privlačnosti trga Unije in nelojalnem nižanju cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, če se za kitajski uvoz ne bi uporabila protidampinška dajatev.

(259) V zvezi s Tajvanom je sodeloval le en proizvajalec izvoznik, ker pa je ta stran predstavljala več kot 90 % uvoza iz Tajvana v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, je Komisija svoj izračun nelojalnega nižanja cen utemeljila s preverjenimi izvoznimi cenami navedene strani. Vendar je imel uvoz iz Tajvana v obdobju preiskave v zvezi s pregledom na splošno le majhen tržni delež v višini 1,6 % (medtem ko je imel dampinški uvoz iz Tajvana v obdobju prvotne preiskave 7,8-odstotni tržni delež). V pritožbi na prvotno preiskavo in zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa je vložnik navedel deset tajvanskih proizvajalcev izvoznikov. Zaradi tega je prihodnja analiza nelojalnega nižanja cen na podlagi podatkov družbe Ta Chen nesmiselna, saj se verjetno cenovno obnašanje večine tajvanskih proizvajalcev izvoznikov, ki so po uvedbi ukrepov izginili s trga Unije, ne bi odrazilo, medtem ko so bili pred uvedbo ukrepov prisotni v zelo velikem številu.

(260) Poleg tega so podatki, pridobljeni v okviru pregleda zaradi izteka ukrepa, pokazali, da je večina prostih zmogljivosti med tajvanskimi proizvajalci izvozniki med tistimi, za katere velja višja preostala protidampinška dajatev, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa so bile skoraj popolnoma odsotne s trga Unije. To kaže, da veljavni ukrepi učinkovito preprečujejo vstop dampinškega uvoza na trg Unije. Hkrati je to močan pokazatelj, da se bo izvoz, ki ga zdaj ščiti preostala protidampinška dajatev, verjetno nadaljeval, če bodo ti ukrepi prenehali veljati.

(261) V obravnavanem obdobju je bila industrija Unije na splošno v dobrem finančnem položaju, pri čemer je večina kazalnikov škode kazala pozitivne trende in/ali vrednosti. Vendar je treba poudariti, da je bil trg Unije v navedenem obdobju učinkovito zaščiten pred prisotnostjo velike količine dampinškega uvoza zaradi veljavnih protidampinških ukrepov, industrija Unije pa je lahko to seveda izkoristila. Če ukrepov ne bi bilo, bi kitajski in tajvanski proizvajalci, kot je pojasnjeno zgoraj, verjetno hitro povečali svoje tržne deleže. Izvajali bi velik pritisk na prodajne cene industrije Unije in hkrati pridobili tržni delež v škodo industrije Unije. Industrija Unije se ne bi mogla spopasti s cenovnim pritiskom kitajskih in tajvanskih izvoznikov, zato bi se gospodarski položaj industrije Unije hitro poslabšal, kar bi povzročilo znatno škodo.

(262) Na tej podlagi je Komisija sklenila, da bi se brez ukrepov najverjetneje močno povečal dampinški uvoz iz LRK in Tajvana po škodljivih cenah, znatna škoda pa bi se verjetno ponovila.

6. **INTERES UNIJE**

6.1 **Uvod**

(263) V skladu s členom 21 osnovne uredbe je Komisija preverila, ali bi bila ohranitev ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni različnih vpletenih interesov, tj. interesov industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.

(264) Vse zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo stališča v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe.

(265) Na podlagi tega je Komisija proučila, ali so kljub sklepom o verjetnosti nadaljevanja dampinga in ponovitve škode obstajali utemeljeni razlogi, ki bi privedli do sklepa, da ohranitev obstoječih ukrepov ni bila v interesu Unije.

6.2 **Interes industrije Unije**

(266) Kot je ugotovljeno v uvodni izjavi 241, industrija Unije ne trpi več znatne škode. Vendar, kot je ugotovljeno v uvodni izjavi 249, industrija Unije ne bi mogla prenesti odprave ukrepov, ki bi po vsej verjetnosti povzročila veliko povečanje dampinškega uvoza. Razveljavitev ukrepov bi torej ogrozila sposobnost dolgoročnega finančnega preživetja industrije. Nadaljevanje ukrepov je torej v interesu industrije Unije.

6.3 **Interes nepovezanih uvoznikov in uporabnikov**

(267) Vsi znani nepovezani uvozniki in uporabniki so bili obveščeni o začetku pregleda. Vendar nepovezani uvozniki in uporabniki s Komisijo niso sodelovali.

(268) Družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta se v skladu s končnim razkritjem sklicevali na predložitev združenja Euranimi z dne 23. avgusta 2022. Euranimi je zastopal številne uvoznike, družba Zhejiang Jndia in kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij pa sta poudarili, da so uvozniki tako izrazili svoje mnenje, čeprav kolektivno. Družba Zhejiang Jndia ter kitajska gospodarska zbornica uvoznikov in izvoznikov kovin, mineralov in kemikalij sta opozorili, da je Euranimi v navedeni predložitvi nasprotoval nadaljevanju protidampinških ukrepov, saj bi ohranitev domnevno „previsokih“ protidampinških stopenj za uvoz kitajskega pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla ogrozila mednarodno konkurenčnost evropske predelovalne industrije na nižji stopnji, ki uporablja take izdelke. Poleg tega je Euranimi trdil, da bi nadaljevanje ukrepov povzročilo zmanjšanje dejavnosti podjetij, izgubo delovnih mest in manj prihodkov, ki bi jih zbrali nacionalni davčni uradi.

(269) Komisija je ugotovila, da trditve združenja Euranimi niso bile podprte z nobenim dokazom. Ker v preiskavi ni sodeloval noben nepovezan uvoznik ali uporabnik, ki bi predložil izpolnjen vprašalnik, trditev združenja Euranimi glede stališča teh strani do ukrepov in vpliva ukrepov na njihov konkurenčni položaj ni bilo mogoče navzkrižno preveriti z ustreznimi preverjenimi poslovnimi podatki posameznih družb. Te trditve so bile zato zavrnjene.

(270) Zato ni nič kazalo na to, da bi imela ohranitev ukrepov negativni učinek na uporabnike in/ali uvoznike, ki bi presegal pozitivni učinek ukrepov.

6.4 **Sklep o interesu Unije**

(271) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da ni prepričljivih razlogov, ki bi kazali, da ohranitev ukrepov za uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz LRK in Tajvana ni v interesu Unije.

7. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(272) Na podlagi sklepov Komisije o verjetnosti nadaljevanja dampinga, verjetnosti ponovitve škode in interesu Unije je treba ohraniti protidampinške ukrepe za nekateri pribor (fitinge) za soležno varjenje cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana.

(273) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo posamezne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(5) te uredbe. Za uvoz, za katerega navedeni račun ni bil predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(274) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Tudi če predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(5) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je poznejša uporaba nižje stopnje dajatve upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(275) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(276) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe, opredeljene v členu 1(2) te uredbe, se uporabljajo izključno za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK in Tajvana, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi s tistimi, ki so izrecno navedeni, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“. Individualne stopnje protidampinške dajatve se zanj ne bi smele uporabljati.

(277) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([83]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, ki dokazujejo, da sprememba ne vpliva na upravičenost družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno pravico do izkoriščanja ugodnosti stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(278) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno priporočilo za ohranitev veljavnosti obstoječih ukrepov. Vsem stranem je bilo odobreno tudi obdobje, v katerem so po tem razkritju lahko predložile pripombe in zahtevale zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Stališča in pripombe so bili ustrezno upoštevani.

(279) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([84]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(280) Odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036, je podal pozitivno mnenje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev se uvede na uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz različnih vrst avstenitnega nerjavnega jekla, ki ustreza tipom AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 in 321H ter njegovim ekvivalentom v drugih normativih, z največjim zunanjim premerom največ 406,4 mm in debelino stene 16 mm ali manj, s povprečno hrapavostjo (Ra) notranje površine najmanj 0,8 mikrometra, brez prirobnice, dokončan ali nedokončan, ki je zdaj uvrščen pod oznaki KN ex 7307 23 10 in ex 7307 23 90 (oznake TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 in 7307 23 90 55) in s poreklom iz LRK in Tajvana.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so:

Družba	Stopnja dokončne protidampinške dajatve (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Tajvan		
Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd.	5,1	C176
Vse druge družbe	12,1	C999
Ljudska republika Kitajska		
Zhejiang Good Fittings Co., Ltd.	55,3	C177
Zhejiang Jnda Pipeline Industry Co., Ltd.	48,9	C178
Suzhou Yuli Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C179

([83]) Evropska komisija, Generalni direktorat za trgovino, Direktorat G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruselj, Belgija.

([84]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

Jiangsu Judd Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C180
Vse druge sodelujoče (nevzorčene) družbe:		
Alfa Laval Flow Equipment (Kunshan) Co., Ltd.	41,9	C182
Kunshan Kinglai Hygienic Materials Co., Ltd.	41,9	C184
Wifang Huoda Pipe Fittings Manufacture Co., Ltd.	41,9	C186
Yada Piping Solutions Co., Ltd.	41,9	C187
Jiangsu Huayang Metal Pipes Co., Ltd.	41,9	C188
Vse druge družbe	64,9	C999

3. Protidampinške dajatve se ne uporabljajo za tajvanskega proizvajalca izvoznika King Lai Hygienic Materials Co., Ltd. (dodatna oznaka TARIC C175)

4. Dokončna protidampinška dajatev v višini 64,9 %, ki se uporablja za uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kot je določena v odstavku 2, se razširi na uvoz pribora (fitingov) za soležno varjenje cevi iz različnih vrst avstenitnega nerjavnega jekla, ki ustreza tipom AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 in 321H ter njihovim ekvivalentom v drugih normativih, z največjim zunanjim premerom največ 406,4 mm in debelino stene 16 mm ali manj, s povprečno hrapavostjo (Ra) notranje površine najmanj 0,8 mikrometra, brez prirobnice, dokončan ali nedokončan, trenutno uvrščen pod oznaki KN ex 7307 23 10 in ex 7307 23 90, poslan iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (oznake TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40), z izjemo tistega, ki ga proizvajajo naslednje družbe:

Država	Družba	Dodatna oznaka TARIC
Malezija	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd.	A021
Malezija	SP United Industry Sdn. Bhd.	A022

5. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, in izjem od razširjene dajatve iz odstavka 4, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (izdelka, ki se pregleduje), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevna država]. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za vse druge družbe.

6. Člen 1, odstavek 2, se lahko spremeni, da se dodajo novi proizvajalci izvozniki iz Ljudske republike Kitajske in zanje uvede ustrezna tehtana povprečna stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec. Novi proizvajalec izvoznik predloži dokaze, da:

(a) v obdobju od 1. oktobra 2014 do 30. septembra 2015 (obdobje prvotne preiskave) ni izvažal blaga iz člena 1(1) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske;

(b) ni povezan z izvoznikom ali proizvajalcem, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo, in ki je ali bi lahko sodeloval v preiskavi, ki je privedla do dajatve; ter

(c) da je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske dejansko izvažal ali je prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo po koncu obdobja prvotne preiskave izvozil znatno količino zadevnega izdelka v Unijo.

Člen 2

Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe o carinskih dajatvah.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. aprila 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN